



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/299/Add.9
2 December 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Четырнадцатые периодические доклады государств-участников,
которые должны были быть представлены в 1996 году

Добавление

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*

[22 августа 1996 года]

* В настоящем документе излагается четырнадцатый периодический доклад, который должен был быть представлен 5 апреля 1996 года. Тринадцатый периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассмотрел этот доклад, содержатся в документах CERD/C/263/Add.7, CERD/C/263/Add.7, часть II, и CERD/C/SR.1139-1141.

С приложениями к докладу, представленному правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, можно ознакомиться в архивах секретариата.

Информация, представленная Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со сводными руководящими принципами, касающимися первоначальных докладов государств-участников, содержится в базовом документе HRI/Core/1/Add.5/Rev.1.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1	4
I. ТЕРРИТОРИЯ МЕТРОПОЛИИ	2 - 112	4
А. Введение	4 - 6	4
В. Изучение отношения в обществе к вопросам дискриминации	7 - 9	5
С. Статья 2 - Меры правительства по борьбе с расовой дискриминацией	10 - 19	6
D. Статья 4 - Подстрекательство к расовой ненависти	20 - 22	8
Е. Статья 5 - Запрещение и ликвидация расовой дискриминации	23 - 101	9
F. Статья 6 - Защита и средства правовой защиты в случае расовой дискриминации	102 - 106	29
G. Статья 7 - Поощрение терпимости и взаимопонимания	107 - 111	30
H. Статья 14 - Право на подачу индивидуальной петиции	112	31
II. ЗАВИСИМЫЕ ТЕРРИТОРИИ БРИТАНСКОЙ КОРОНЫ	113 - 171	32
А. Гернси	114 - 149	32
В. Джерси	150 - 165	40
С. Остров Мэн	166 - 171	46
III. ЗАВИСИМЫЕ ТЕРРИТОРИИ	172 - 324	49
А. Ангилья	173 - 194	49

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

Пункты Стр.

В.	Бермудские острова	195 - 204	54
С.	Британские Виргинские острова	205 - 224	58
Д.	Каймановы острова	225 - 244	62
Е.	Фолклендские острова	245 - 249	66
Ф.	Гибралтар	250 - 252	68
Г.	Гонконг	253 - 274	69
Н.	Монтсеррат	275 - 299	77
І.	Острова Питкэрн	300	82
Ј.	Остров Св. Елены (включая остров Вознесения и острова Тристан-да-Кунья)	301 - 303	82
К.	Острова Тёркс и Кайкос	304 - 324	83

Приложения к части I доклада (территория метрополии)

Введение

1. В соответствии с рекомендацией Комитета по ликвидации расовой дискриминации, содержащейся в пункте 37 его заключительных замечаний по тринадцатому периодическому докладу Соединенного Королевства, представленному в соответствии с Конвенцией, Соединенное Королевство представляет настоящий, четырнадцатый периодический доклад, в котором содержатся свежие сведения, касающиеся территории метрополии Соединенного Королевства, зависимых территорий британской короны и зависимых заморских территорий Соединенного Королевства, и в котором освещаются все вопросы, поднятые Комитетом в его заключительных замечаниях. Соответственно настоящий доклад разбит на три части. В части I освещается территория метрополии (а именно: Англия и Уэльс, Шотландия и Северная Ирландия); часть II касается зависимых территорий британской короны (т.е. Гернси, Джерси и острова Мэн); а в части III рассматриваются зависимые заморские территории (Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Фолклендские острова, Гибралтар, Гонконг, Монтсеррат, острова Питкэрн, остров Св. Елены (включая остров Вознесения и острова Тристан-да-Кунья), а также острова Тёркс и Кайкос).

I. ТЕРРИТОРИЯ МЕТРОПОЛИИ

2. В этой части настоящего доклада излагаются законодательные, судебные, административные и другие меры, принятые в целях обеспечения осуществления Конвенции на территории метрополии Соединенного Королевства (а именно: в Англии и Уэльсе, Шотландии и Северной Ирландии) в период до 30 сентября 1996 года. Приложения к этой части настоящего доклада содержатся в конце доклада.

3. В соответствии с пожеланиями Комитета правительство Соединенного Королевства решило ограничиться ответами на вопросы, поднятые в заключительных замечаниях после рассмотрения тринадцатого доклада, и сообщением Комитету свежей информации о законодательстве, принятом со времени представления последнего доклада. В этой связи в докладе освещаются три основные области деятельности: Закон 1996 года об убежище и иммиграции; подробные сведения, касающиеся введения антидискриминационного законодательства в Северной Ирландии, и информация о разработке планов, направленных на улучшение экономических и социальных условий этнических групп меньшинств на территории всего Соединенного Королевства.

A. Введение

4. Правительство Соединенного Королевства полно решимости искоренить все формы расизма и разработать политику, которая позволила бы решать проблемы дискриминации, нетерпимости и насилия. Оно уже приняло самое жесткое и исчерпывающее антидискриминационное законодательство в Европе, в соответствии с которым расовая дискриминация на работе и в предоставлении товаров и услуг объявляется незаконной.

Оно также субсидирует работу Комиссии по расовому равенству, представляющую собой государственный орган, на который возложена обязанность развивать гармоничные расовые отношения и ликвидировать искусственные барьеры на всей территории Великобритании, а также оказывать поддержку многочисленным программам, ставящим цель ликвидировать дискриминацию и упразднить невыгодные условия; многие из этих программ излагаются в настоящем докладе.

5. Правительство Соединенного Королевства серьезно подходит к выполнению своих обязанностей обеспечить, чтобы каждый человек мог жить в условиях безопасности и был свободным от страха, вызываемого насилием или нетерпимостью. Уже действует общее уголовное право, на основании которого разбираются случаи правонарушений, связанных с расовым насилием и преследованиями, и правительство также включило в Закон 1994 года об уголовном правосудии и общественном порядке новое преступление намеренного преследования, конкретно предусмотренное для решения проблем расовой дискриминации. Законодательство в этой области является, однако, неполным, и Группа по расовым нападениям рассматривает возможность обеспечения единообразной и эффективной реакции на такого рода преступления.

6. Другой проблемой, вызывающей озабоченность у правительства Соединенного Королевства, является проблема неблагоприятного положения, связанного с принадлежностью к той или иной расе, и эта проблема является более сложной и трудной в плане ее решения. Исследования показывают, что, как правило, члены этнических меньшинств проживают в бедных городских районах и составляют непропорционально большое число лиц в системе уголовного правосудия, являясь как преступниками, так и жертвами преступлений. Кроме того, как правило, для них существует большая вероятность остаться без работы. Осуществляется много программ и инициативных мероприятий, направленных на оживление экономики и решение проблемы трудоустройства, в частности во внутренних городских районах, где расселены многие общины этнических меньшинств. Подробная информация о таких общинах излагается ниже в настоящем докладе.

В. Изучение отношения в обществе к вопросам дискриминации

7. Правительство Соединенного Королевства считает, что существующие механизмы по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией помогли улучшить положение этнических меньшинств в Соединенном Королевстве, что подтверждается исследованиями, проведенными в этой области. Вместе с тем нет оснований для успокоения: по-прежнему в обществе существуют дискриминация и враждебность, и у некоторых слоев общин этнических меньшинств все еще имеются специальные потребности, которые правительство намерено удовлетворять.

8. Информация, полученная в результате переписи населения и исследований, поможет центральному и местному правительствам, руководству органов здравоохранения, работодателям в частном секторе и добровольным организациям выявить, какое существует неравенство, и разработать политику по решению проблем, связанных с неравенством. Подробная информация о переписи населения 1991 года содержится в тринадцатом периодическом докладе, и уже началась подготовительная работа по организации переписи населения в 2001 году, в ходе которой будут определены пути более успешного решения этнических проблем, выявленных в 1991 году, при сохранении преемственности.

9. Британское исследование социальных отношений позволяет получить долгосрочную картину отношения в обществе по целому ряду социальных вопросов, в том числе по вопросам расовых взаимоотношений. Комитет запросил информацию о методологии этого исследования, которая изложена в приложении 1.

С. Статья 2 – Меры правительства по борьбе с расовой дискриминацией

10. Правительство Соединенного Королевства приняло к сведению рекомендацию Комитета изучить Закон о расовых отношениях в целях повышения его роли во внутригосударственном праве. Однако один из ключевых принципов парламентского суверенитета состоит в том, что парламент не может принимать решения, которые будут иметь обязательную силу для нового, будущего состава парламента. Следовательно, ни один закон Соединенного Королевства не имеет более высокого статуса по сравнению с другими законами, и он поэтому может быть изменен или отменен парламентом, если парламент сочтет это необходимым. Гибкость, обеспечиваемая действием этого принципа, рассматривается в качестве важной черты нашей демократической системы, и она обеспечивает положение, при котором законы могут разрабатываться для удовлетворения конкретных нужд населения Великобритании в данный конкретный момент. По мнению правительства, главное состоит в том, чтобы конкретные мероприятия были эффективными.

Усиление Закона о расовых отношениях

11. Правительство Соединенного Королевства полно решимости обеспечить, чтобы в стране действовало подходящее законодательство по борьбе с расовой дискриминацией. Уже Закон 1976 года о расовых отношениях является одним из самых исчерпывающих законодательных актов в Европе по вопросам расовой дискриминации. На основании его расовая дискриминация вообще объявляется незаконной в области занятости, образования, получения жилья и предоставления товаров и услуг. Законодательство в этой области регулярно пересматривается, с тем чтобы оно могло отвечать поставленным целям.

12. Нет каких-либо веских оснований полагать, что принятие других законодательных актов затрудняет действие Закона 1976 года. Наоборот, большая часть законодательных актов, которые затрагивают этот Закон, подкрепляют и совершенствуют его положения; например, Закон 1994 года о расовых отношениях (средства правовой защиты) облегчил жертвам расовой дискриминации обращение за помощью, повысив максимальную сумму компенсации, которая может быть присуждена судом.

Шотландия

13. Правительство Соединенного Королевства принимает во внимание замечание Комитета относительно того, что ряд мер, предусмотренных в Законе 1994 года об уголовном правосудии и общественном порядке, не применяются в Шотландии. В Шотландии полны решимости бороться с расизмом. Принятый альтернативный подход просто объясняется основным различием, которое существует между шотландским и английским уголовным правом.

14. В Шотландии намеренное преследование, вызывание тревоги или беспокойства подпадают под содержащееся в общем праве широкое понятие нарушения общественного спокойствия. Полицейский может без ордера на арест арестовать любое лицо, которое он разумно подозревает в нарушении общественного спокойствия или в попытке совершить такое деяние. Максимальное наказание, выносимое за нарушение общественного спокойствия, зависит от суда, в котором рассматривается данное дело. Максимальное тюремное заключение колеблется от 60 дней, выносимых в районных судах, до пожизненного заключения, к которому может приговорить Высокий суд правосудия. Выбор суда, который производится властями, отражает серьезность совершенного правонарушения. В обвинении могут быть учтены усугубляющие вину факторы, такие, как расовая мотивация, и генеральный прокурор по делам Шотландии отдал распоряжение прокурорам, занимающимся финансовыми вопросами, о том, чтобы до сведения суда доводился любой расовый элемент преступления в целях принятия его судом во внимание при решении вопроса о наказании.

Северная Ирландия

15. Правительство Соединенного Королевства разделяет озабоченность Комитета в связи с отсутствием в Северной Ирландии законодательства, в котором расовая дискриминация объявлялась бы незаконной. Этот вопрос сейчас подробно рассматривается, и правительство Соединенного Королевства с удовлетворением сообщает об опубликовании предложения относительно проекта королевского указа в совете о расовых отношениях (Северная Ирландия). Упомянутые предложения и сопровождающий его пояснительный документ были опубликованы 16 июля 1996 года и получили широкое распространение в ходе консультаций. Копия пояснительного документа воспроизведена в приложении 2. Консультации завершились 30 августа 1996 года, и в настоящее время министерство по вопросам экономического развития изучает полученные замечания.

16. Упомянутое предложение составлено на основе положений Закона 1976 года о расовых отношениях, который применяется в Великобритании, и в соответствии с этим предложением расовая дискриминация будет объявлена незаконной в областях трудоустройства, подготовки персонала, образования, обеспечения жильем и предоставления товаров и услуг. В новом законодательстве будет конкретно упомянута община ирландских кочевников, которой присущи определенные черты этнической группы. Ожидается, что проект королевского указа в совете будет внесен на рассмотрение парламента к концу текущего года, с тем чтобы можно было начать его обсуждение сразу же, как это позволит расписание работы парламента.

17. В исследовании, которое должно быть опубликовано в ноябре 1996 года, впервые будут содержаться официальные сведения о численности этнических меньшинств в Северной Ирландии. В упомянутом исследовании будет содержаться информация о возрасте, поле, занятости, притеснениях и дискриминации, а также о доступе к услугам. Это исследование финансируется правительством Соединенного Королевства в качестве части его обязательства предоставить надежную и свежую информацию об этнических меньшинствах в Северной Ирландии; оно позволит создать информационную базу для разработки будущей политики по таким вопросам, как здравоохранение и образование для этих общин.

18. Инициативные мероприятия, осуществляемые в настоящее время на благо этнических меньшинств, включают в себя региональную конференцию, которая запланирована на ноябрь 1996 года с целью повысить осведомленность в обществе относительно потребностей этнических меньшинств в Северной Ирландии в областях здравоохранения и социального обеспечения. Эта конференция проводится совместно с Китайской ассоциацией социального обеспечения, Барнардос и советами по вопросам здравоохранения и социального обслуживания. Агентство социального обеспечения Северной Ирландии по консультации с Центром многонациональных культур выпустило плакаты и брошюры, касающиеся основных схем социального обеспечения и пособий на различных языках этнических меньшинств, в том числе на арабском, бенгальском, китайском, гуджарати, греческом, хинди, панджабском, сомали, турецком, урду и вьетнамском.

19. Комитет выразил особую озабоченность в связи с материальным положением общин китайцев и кочевников в Северной Ирландии; подробная информация о программах, конкретно предназначенных для этих общин, содержится в приложении 3.

Д. Статья 4 - Подстрекательство к расовой ненависти

20. Рекомендация Комитета по статье 4 принята должным образом во внимание. Вместе с тем, Соединенное Королевство по-прежнему придерживается своего толкования статьи 4, как об этом было заявлено при подписании Конвенции в 1966 году и вновь подтверждено во время ее ратификации. Внутреннее право Соединенного Королевства в этой области проверено и испытано временем, и правительство Соединенного Королевства твердо считает, что оно обеспечивает надлежащий баланс между старыми традициями страны, касающимися свободы слова, и защитой своих граждан от нападок и оскорблений.

21. В марте 1996 года Соединенное Королевство подписало План совместных действий Европейского союза по вопросам расизма и ксенофобии. Эта акция представляет собой важный шаг в направлении искоренения остатков расизма во всей Европе. В соответствии с этим Планом совместных действий государства-члены будут:

- а) предоставлять другим государствам-членам доказательства с целью помочь осудить и наказать лиц, совершающих акты расизма;
- б) облегчать поиск материалов расистского характера, предназначенных для распространения на территории другого государства-члена;
- с) конфисковывать такие материалы.

22. Правительство Соединенного Королевства взяло на себя ясно выраженное обязательство подготовить законодательство, с тем чтобы ликвидировать пробелы во внутреннем праве и тем самым дать возможность властям конфисковывать материалы расистского характера, выпускаемые в Соединенном Королевстве, которые предназначены для распространения на территории других государств-членов.

Е. Статья 5 - Запрещение и ликвидация расовой дискриминации

1. Статья 5 а) - Равное обращение: суды и другие судебные органы

Консультативный комитет по делам этнических меньшинств

23. В тринадцатом периодическом докладе говорилось о Консультативном комитете по делам этнических меньшинств (ККЭМ), который был учрежден Судебно-аналитическим советом для оказания помощи при рассмотрении в судах вопросов, связанных с расовыми отношениями и отношениями между культурами. Его основная цель состоит в профессиональной подготовке по вопросам расовых отношений всех, кто заседает в том или ином судебном органе с целью обеспечить, чтобы судебная система как в культурном, так и в расовом плане являлась нейтральной. Четвертый ежегодный доклад ККЭМ содержится в приложении 4.

24. Комитет попросил представить более подробную информацию по этой программе профессиональной подготовки. Пройти такую подготовку рекомендуется окружным судьям, городским мировым судьям, помощникам городских мировых судей, магистратам, получающим денежное пособие, и районным судьям. До настоящего времени был проведен 41 семинар, на которых присутствовали свыше 1 900 окружных судей, городских мировых судей, помощников городских мировых судей и магистратов, получающих денежное пособие.

Набор в судебные органы

25. Комитет попросил представить информацию относительно критериев и порядка набора лиц в судебные органы. Такая информация содержится в приложении 5.

2. Статья 5 б) - Личная безопасность

Нападения на еврейские организации

26. Первостепенной задачей политики Соединенного Королевства по вопросам прав человека является обеспечение всем его гражданам надлежащей защиты от преступлений и преступного насилия. В последнем докладе Соединенного Королевства говорилось о нападениях на еврейские организации и о ходе расследований случаев взрывов в этих организациях. 27 июля 1994 года или до этой даты четырем лицам были предъявлены обвинения в сговоре с целью совершения покушений на жизнь людей. Судебный процесс над обвиняемыми в совершении взрывов начался 1 октября 1996 года.

Отношения между полицией и обществом

27. Полицейской службе отведена уникальная роль в борьбе общества за обеспечение справедливого отношения ко всем его членам. Для того чтобы общество имело доверие к полиции и верило в то, что она намерена и способна обеспечить справедливое отношение ко всем людям, важно, чтобы полицейская служба относилась ко всем членам общества одинаково и справедливо. В этом отношении обеспечение равных возможностей в самой полицейской службе представляет собой один из основных компонентов программы качественной подготовки кадров полиции.

28. Все сотрудники полиции проходят профессиональную подготовку по вопросам общинных и расовых отношений в Центре подготовки полицейских кадров, а также на службе, на курсах усовершенствования и в полицейском колледже. Совет по подготовке кадров полиции отметил постоянную необходимость в экспертной помощи сотрудникам полиции в деле установления продуктивных общинных и расовых отношений и прохождения специальной подготовки с этой целью и он дал согласие на то, чтобы министерство внутренних дел продолжало финансировать такую поддержку.

29. Любой член общества имеет право обратиться с официальной жалобой, если он считает, что сотрудник полиции относился к нему несправедливо и неподходящим образом. Расследование таких жалоб и вынесение по ним решений осуществляются независимым органом по рассмотрению жалоб на действия полиции.

30. Служащие полиции обязаны строго соблюдать положения дисциплинарного кодекса, и они могут быть уволены с работы, если будут признаны виновными в серьезном нарушении дисциплины. Согласно дисциплинарному кодексу, считается правонарушением, если полицейский грубо относится к какому-либо лицу, с которым он вступает в контакт в ходе

осуществления своих служебных обязанностей. Такое правонарушение включает в себя любые случаи, когда полицейский осуществляет обыск, не имея на то достаточных оснований, требует от лица пройти какую-либо проверку или процедуру или применяет по отношению к какому-либо лицу неоправданное насилие или же неподобающим образом угрожает такому лицу насилием. В дисциплинарный кодекс включены также правонарушения, связанные с дискриминационными действиями по расовому признаку.

31. Право останавливать и обыскивать. Гарантии, содержащиеся в Законе 1984 года о полиции и свидетельских показаниях, направлены на то, чтобы обеспечить положение, при котором право останавливать и обыскивать использовалось бы надлежащим образом и с чувством ответственности. Например, требование о том, что до начала обыска полицейский должен сообщить о цели такого обыска и основаниях для его производства, подкрепляет положение о том, что обыск может производиться лишь при наличии разумных подозрений, а не произвольно и дискриминационно; положение о том, что полиция должна публиковать статистические данные о произведенных обысках, дало возможность общественности узнать о широком применении права останавливать и производить обыск. Начиная с апреля 1993 года при оценке работы служащих полиции учитывается соблюдение всеми служащими требования о проведении так называемого этнического мониторинга права останавливать и производить обыск и требования публиковать в местной печати результаты такого мониторинга. Министерство внутренних дел также ежегодно публикует информацию по всем 43 подразделениям полиции. Опубликованы данные за 1993/94 и 1994/95 финансовые годы. Данные за 1995/96 финансовый год будут опубликованы в конце текущего года. 1 апреля 1996 года этнический мониторинг был распространен на случаи арестов, предупреждений, убийств (как жертвы, так и убийцы), а также на смертные случаи во время содержания под стражей. Информация о таких случаях будет представлена летом 1997 года.

32. Семинары "Холли Ройд". Министерство внутренних дел организует и проводит семинар "Холли Ройд", который пользуется большой репутацией среди служащих полиции. На этом семинаре основное внимание уделяется вопросам взаимоотношений между полицией и обществом (в частности, между полицией и общинами этнических меньшинств), а также последствиям оперативной полицейской работы во многорасовой Британии. Он дает возможность руководству полиции устанавливать и решать свои местные первоочередные рабочие задачи, осуществлять практическую работу с более глубоким пониманием многорасовой обстановки, в которой им приходится работать. Основной чертой этого курса является то, что в нем первоочередное внимание уделяется практическим решениям реальных проблем. От участников семинара требуется, чтобы они рассказали о местных отношениях между полицией и общиной и о том, как эти отношения влияют на их работу. Основная цель семинара состоит в оказании помощи участникам семинара в деле подготовки и осуществления текущих или будущих планов решения таких проблем, с тем чтобы они могли вернуться в свои подразделения, вооруженные более конструктивным подходом к работе, которую они выполняют.

33. Консультации с общинами. В соответствии со статьей 106 Закона 1984 года о полиции и свидетельских показаниях все полицейские власти должны проводить консультации с жителями соответствующей общины по вопросам, касающимся работы полиции. Такие консультации позволяют полиции учитывать различные потребности каждой общины и в зависимости от этого определять приоритетные задачи. Группы по проведению консультаций между сотрудниками полиции и представителями общины представляют собой официальный механизм для общины, посредством которого ставятся вопросы, касающиеся работы местной полиции. Они играют важную роль в доведении до сведения полиции мнения общины о ее работе; во многих полицейских подразделениях выступают за расширение уровня таких консультаций.

34. Недавно проведенные изменения в составе руководства полиции обеспечили более широкое представительство общины в дополнение к ранее установленному членству, в состав которого входили члены местных советов и магистраты. Исследовательская группа полиции в настоящее время знакомится с хорошо зарекомендовавшей себя практикой проведения взаимных консультаций между полицейскими службами, руководством полиции и местными общинами. Доклад этой группы должен быть представлен в конце года.

Смертные случаи во время содержания под стражей

35. Смертные случаи в полицейских участках воспринимаются крайне серьезно, и существует жесткая система расследования и принятия мер по таким случаям. На независимый орган по расследованию жалоб на действия полиции возложена обязанность следить за ходом расследования всех случаев смерти во время содержания под стражей, и дела, касающиеся таких случаев, должны также передаваться независимому коронеру.

36. Ежегодно публикуются сведения о числе и обстоятельствах всех смертных случаев в полицейских участках. 1 апреля этого года во всех полицейских подразделениях был введен этнический мониторинг случаев смерти во время содержания под стражей, и данные о таком мониторинге будут представлены летом следующего года.

37. На территории всего Соединенного Королевства действуют программы посещения представителями общественности мест содержания под стражей, которые включают в себя инспекцию и надзор за условиями содержания в полицейских участках. Цель этих программ заключается в том, чтобы дать членам местной общины возможность ознакомиться с условиями содержания под стражей лиц в полицейских участках, высказать по ним замечания и сообщить о них, узнать о действующих, установленных законом правилах и других правилах, регулирующих их содержание в этих участках в целях укрепления доверия и углубления понимания в обществе этих вопросов.

Расовые инциденты

38. Как сообщалось в тринадцатом периодическом докладе, после представления в 1986 году Комитетом по внутренним делам своего доклада по вопросу о нападениях на расовой почве в 1987 году была создана межведомственная Группа по расовым нападениям. В первом докладе этой Группы, опубликованном в 1989 году, содержалась целая серия подробных рекомендаций, и самой главной из них являлась рекомендация о создании местных межведомственных групп по борьбе с преступлениями, совершаемыми на расовой почве. Этот доклад был направлен всем местным властям и полицейским подразделениям, а осуществление рекомендаций полицейскими подразделениями было в первоочередном порядке взято на контроль Королевской инспекцией полиции. Доклад о последующих мероприятиях был опубликован в январе 1992 года, в котором подробно излагался достигнутый до настоящего времени прогресс, отмечалась успешная, зарекомендовавшая себя практика и устанавливались направления деятельности местных учреждений.

39. Группа по расовым нападениям в настоящее время завершила свою работу, и она опубликует свой доклад осенью этого года. В докладе будет вновь подчеркнута важность совместной работы всех учреждений в этой области; будет привлечено внимание к успешной практике в некоторых учреждениях страны и будут определены средства правовой защиты по гражданским делам в качестве дальнейшей меры, направленной на решение этой проблемы. Дальнейшая работа с упором на оперативные аспекты, большая часть которых была определена Группой по расовым нападениям, будет осуществлена Постоянным комитетом по расовым инцидентам. Как видно из его названия, этот Комитет будет рассматривать более широкий круг расовых проблем. Он будет стараться пропагандировать результаты успешной работы как среди местных учреждений, так и внутри них.

3. **Статья 5 с) - Политические права: право участвовать в выборах, право принимать участие в управлении страной и в руководстве государственными делами**

Голосование и выборы

40. В Соединенном Королевстве право голосовать предоставлено британским гражданам, гражданам Содружества наций и ирландским гражданам, которые имеют право голосовать на всех выборах, а также гражданам Европейского союза, которые могут голосовать на выборах в Европейский парламент и на местных выборах.

41. Каждый год правительство финансирует национальную рекламную кампанию, которая совпадает по времени с ежегодной предвыборной агитацией и обычно направлена на те группы населения, которые наиболее пассивно относятся к выборам. Исследования проведенные после предвыборной кампании, показывают, что в результате этих кампаний осознанность необходимости зарегистрироваться на выборы значительно повысилась среди указанных групп населения.

42. Министерство внутренних дел распространило типовые пояснительные брошюры о регистрационной системе на нескольких языках этнических меньшинств. Эти брошюры предназначены для местных работников, проводящих регистрацию избирателей. Упомянутые языки меньшинств включают в себя бенгальский, китайский, греческий, гуджарати, хинди, пенджабский, турецкий и урду.

43. Любое лицо, которое является гражданином страны, может выдвинуть свою кандидатуру на выборах в местные органы управления или на парламентских выборах. Этническая принадлежность не является препятствием для выдвижения кандидатуры.

Равные возможности на государственной и правительственной службе

44. Государственная служба. Правительство Соединенного Королевства проводит политику обеспечения равных возможностей при назначениях на государственную службу, которые осуществляют министры. В 1991 году на открытии кампании "Возможности 2000 года" премьер-министр сообщил о последних инициативных правительственных мерах, направленных на увеличение числа женщин и представителей этнических меньшинств в государственных учреждениях.

45. Контроль за назначением представителей этнических меньшинств на государственную службу был введен в конце 1991 года, и первые статистические данные за 1992 год показали, что представители этнических меньшинств составили 2% от общего числа государственных служащих. В 1993 году эта цифра поднялась до 2,3%, а в 1995 году – до 2,9%. За приемом представителей этнических меньшинств на государственную службу пристально следит Отдел по назначениям на государственную службу, который ежегодно докладывает по этому вопросу премьер-министру.

46. Отдел по назначениям на государственную службу ведет активный поиск кандидатов из этнических меньшинств для своей базы данных, и он добился определенного успеха в деле назначения на государственную службу лиц из числа кандидатов, содержащихся в его списке. Этот Отдел недавно начал осуществлять программу проведения региональных совещаний по вопросам расширения участия представителей общин этнических меньшинств в управлении страной. В докладе Отдела, озаглавленном "Доклад о новом руководстве по назначениям на государственную службу", рекомендуется постоянно уделять внимание вопросу обеспечения равных возможностей. Этот доклад и его рекомендация были утверждены министрами. В декабре 1995 года был назначен независимый представитель, который дает консультации и следит за соблюдением процедур назначения на работу в государственные учреждения; он затем определил семь основных принципов назначения на государственную службу, одним из которых является принцип обеспечения равных возможностей. В апреле 1996 года был опубликован документ этого представителя, озаглавленный "Руководство по назначениям на работу в исполнительные органы управления и вневедомственные учреждения и национальные службы здравоохранения", в котором содержится раздел о необходимости обеспечения равных возможностей. Этот документ содержится в приложении 6.

47. Гражданская служба. В тринадцатом периодическом докладе содержится информация о Программе действий по обеспечению равных возможностей в гражданской службе для лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам. Эта программа была начата после того, как исследования этнического происхождения персонала показали, что этнические меньшинства недопредставлены на гражданской службе, и особенно на руководящих постах. Функции Отдела государственной службы в этой Программе заключаются в оказании консультативного обслуживания и рекомендации направлений в работе в тех случаях, когда это необходимо; в разработке и распространении новаторских методов работы и в контроле за осуществлением программы и широком распространении информации о проделанной работе. В 1993 году был осуществлен обзор программы с целью дать оценку достигнутому прогрессу и эффективности. Была создана специальная группа из представителей министерств и ведомств, на которую была возложена задача обеспечить осуществление ее рекомендаций. Результаты обзора этой программы используются министерствами для разработки своих собственных программ обеспечения расового равенства.

48. Для контроля за эффективным осуществлением программы публикуются регулярные доклады и ежегодные краткие сводки данных, из которых видно, что прогресс в этой области наблюдается. Число представителей этнических меньшинств на государственной службе возросло с 4,2% в 1989 году до 5,4% в 1995 году. Эта цифра примерно соответствует 4,9% численности активно занятого населения. Хотя представители этнических меньшинств все еще недопредставлены на старших должностях, процент представителей этнических меньшинств на должностях высшего уровня увеличился с 1,5% в 1989 году до 2,5% в 1995 году. Особое внимание уделяется уровню управленческих кадров среднего звена, которое является первым, где наблюдается недостаточное представительство выходцев из этнических меньшинств; для этого же звена ведется профессиональная подготовка по вопросам набора кадров из меньшинств. На этом уровне представительство лиц этнических меньшинств возросло до 4,3% по сравнению с 2,9% в 1989 году. Число повышений в должности на этом уровне в 1994/95 году было более высоким среди сотрудников, принадлежащих к этническим меньшинствам, чем среди белокожих.

49. Полицейская служба. Полицейская служба является важной и влиятельной государственной службой, которая опирается на поддержку и активное участие всего общества. Для того чтобы население страны доверяло этой службе в профессиональном плане и в плане честности, она должна обеспечить справедливое и недискриминационное отношение ко всем своим сотрудникам и членам общества. С этой целью полицейская служба при поддержке правительства активно проводит политику обеспечения равных возможностей.

50. Прием и сохранение на службе в полиции представителей этнических меньшинств является первоочередной задачей. Правительство Соединенного Королевства стремится к тому, чтобы полицейская служба представляла те общины, которым она служит. Полицейские подразделения всегда с готовностью принимают заявления о приеме на работу от представителей групп этнических меньшинств, и они осознают, что еще много предстоит сделать для того, чтобы увеличить их представительство в полицейской службе. Ниже перечисляются принимаемые в настоящее время меры, направленные на прием в местные полицейские подразделения представителей этнических меньшинств:

- а) объявления в публикациях, конкретно предназначенные для представителей этнических меньшинств;
- б) плакаты о приеме на службу, цель которых – привлечь к службе в полиции большее число представителей этнических меньшинств;
- с) посещения кадровиками общин этнических меньшинств;
- д) организация открытых вечерних и ознакомительных курсов (например, с 1993 по 1995 год Южный Йоркшир организовал 12 курсов, на которых потенциальных кандидатов на работу в полиции из этнических меньшинств знакомили со службой в полиции. Со времени организации кампании по набору на службу в полиции число служащих в полиции от этнических меньшинств возросло в этом районе с 20 до 67 человек);
- е) агитационные мероприятия по набору на службу, специально организуемые для кандидатов из этнических меньшинств.

51. Вооруженные силы. Хотя до настоящего времени представители этнических меньшинств недопредставлены в вооруженных силах страны, три вида вооруженных сил осуществляют целый ряд мероприятий по увеличению числа представителей этнических меньшинств на службе в вооруженных силах и по проведению политики создания равных возможностей с целью обеспечить справедливое отношение к личному составу всех этнических групп. В газетах и радиопередачах, предназначенных для этнических меньшинств, даются рекламы о наборе в вооруженные силы; в военной литературе регулярно помещаются статьи о военнослужащих от этнических меньшинств; литература о наборе в вооруженные силы публикуется на пяти основных азиатских языках, и она предназначена для родителей возможных будущих военнослужащих; весь офицерский состав проходит подготовку по вопросам, касающимся этнических меньшинств.

52. В январе 1996 года были назначены консультанты-кадровики для изучения вопросов, касающихся этнических меньшинств, в министерстве обороны как в военной, так и в гражданской областях. Этот обзор включал в себя изучение основных документов и процедур, касающихся профессиональной подготовки, набора и управления персоналом, для того чтобы определить пути совершенствования существующей практики и рекомендовать области, в которых можно было бы осуществить новые инициативные мероприятия. Заключительный доклад был получен в сентябре 1996 года, и в настоящее время подготавливаются рекомендации относительно дальнейшей работы.

4. Статья 5 d) - Другие гражданские права

a) Подпункты i)-iii) - Иммиграция и гражданство (свобода передвижения)

Закон об убежище и иммиграции

53. Несмотря на сокращение сроков рассмотрения заявлений после принятия Закона 1993 года о ходатайствах относительно предоставления убежища и иммиграции, значительное увеличение числа ходатайств о предоставлении убежища (с 22 400 в 1993 году до почти 44 000 в 1995 году) вызвало необходимость принятия дальнейших мер по борьбе с растущими задержками и серьезными злоупотреблениями в процедуре предоставления убежища. (В 1995 году лишь 5% заявителей на получение убежища получили убежище, и лишь 3% ходатайств о пересмотре отрицательных решений были удовлетворены.)

54. Закон 1996 года об убежище и иммиграции был принят с целью обеспечить более оперативное рассмотрение необоснованных заявлений о предоставлении убежища и прекратить подачу необоснованных заявлений о предоставлении убежища в Соединенном Королевстве. Упомянутый Закон вступил в силу 24 июля 1996 года. Он предоставляет министру право применять ускоренную процедуру рассмотрения заявлений в отношении дел лиц из определенных стран, в которых обычно не существует серьезного риска преследования, и он позволит рассматривать ходатайства о пересмотре решений по делам лиц в определенных безопасных третьих странах лишь после высылки. Это положение будет первоначально касаться лишь тех лиц, которые высланы в третьи страны, являющиеся государствами - членами Европейского союза.

55. В Законе также содержится ряд различных положений, не касающихся убежища, которые направлены на повышение эффективности или оперативности работы иммиграционной службы. Эти положения включают в себя ряд правоприменительных мер, необходимых для ликвидации пробелов, существующих в настоящем законодательстве, включая распространение права подавать прошение об освобождении под залог на лиц, задержанных на основании Закона 1971 года об иммиграции. Упомянутое законодательство также дает министру возможность увязать право на получение помощи в подыскании жилья и пособия на ребенка с правом на получение других пособий по социальному обеспечению.

56. Лица, подлежащие иммиграционному контролю. В соответствии со статьей 8 Закона 1996 года об убежище и иммиграции наем на работу лиц в Соединенном Королевстве, не имеющих соответствующего разрешения, считается преступлением. Работодатели могут обезопасить себя от судебного преследования, если они будут требовать от новых работников предоставить им копии соответствующих документов. Правительство Соединенного Королевства считает, что наличие рабочих мест не должно служить основанием для задержек в оперативном рассмотрении любой апелляции.

57. В докладе, подготовленном независимыми консультантами, привлекается внимание к фактам преднамеренной волокиты на стадии рассмотрения апелляции и делается вывод о том, что положение о выдаче пособий является своего рода стимулом для задержек в принятии окончательного решения. В статьях 9 и 10 Закона об убежище и иммиграции говорится о праве лиц, прибывших из-за границы, на помощь в получении жилья и пособия на ребенка. Эти статьи позволяют принимать постановления, устанавливающие категории лиц, подлежащих иммиграционному контролю, которые имеют право на получение муниципального жилья и помощи в приобретении жилья, а также право на получение пособия на ребенка. Лицо, подлежащее иммиграционному контролю, определяется как лицо, которое должно иметь разрешение на въезд в страну на основании Закона 1971 года об иммиграции. Нет намерений изменять права поселившихся людей или относиться к ним по-другому, чем к британским гражданам. Кроме того, лица, которым предоставлен статус беженца или которые получили исключительное разрешение находиться в Соединенном Королевстве, будут по-прежнему иметь право на получение государственного жилья и всех пособий по социальному обеспечению, как и прежде. Постановления затрагивают лишь тех лиц, которые не имеют права на получение пособий по социальному обеспечению.

58. Применение закона. Закон 1996 года об убежище и иммиграции не будет затрагивать обязательств Соединенного Королевства, взятых на себя на основании Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Все ходатайства о получении убежища будут по-прежнему рассматриваться независимо от расы или гражданства, в соответствии с критериями, содержащимися в Конвенции 1951 года о статусе беженцев и в Протоколе к ней от 1967 года. Положения закона будут применяться в равной степени ко всем лицам, которые подпадают под сферу его действия независимо от их этнического происхождения. Нет ничего расистского в том, что прямо указываются страны, из которых поступает большое число необоснованных ходатайств о предоставлении убежища. Эти страны находятся в Европе, Африке и Азии. (Ими являются: Болгария, Кипр, Гана, Индия, Пакистан, Польша и Румыния.) Несомненно, при рассмотрении ходатайства о предоставлении убежища будут приниматься во внимание условия, существующие в стране происхождения.

59. Дискриминация. Правительство Соединенного Королевства придает огромное значение задачам ликвидации расовой дискриминации и создания равных возможностей в обществе Соединенного Королевства. Директорат иммиграции и гражданства министерства внутренних дел действует в соответствии с четко сформулированным и хорошо известным политическим

заявлением о равных возможностях, в котором особое внимание уделяется вопросу расовых отношений. Все его сотрудники хорошо знают об этом политическом заявлении и проходят специальную подготовку.

60. Иммиграционные правила требуют от всех иммиграционных чиновников исполнять свои служебные обязанности без учета расы, цвета кожи или религии лиц, которые обращаются за разрешением на въезд в Соединенное Королевство или пребывание в нем. Копия политического заявления содержится в приложении 7.

в) Подпункт vii) - Свобода мысли, совести и религии

Дискриминация на почве религии

61. В Великобритании не имеется конкретного законодательства, касающегося дискриминации на почве религии. Вместе с тем дискриминация в отношении членов групп, которые отличаются прежде всего религией, но которые также удовлетворяют определенным критериям (а именно: общая история, регион, язык), установленным судами для целей определения, является ли та или иная группа этнической группой, охватывается Законом 1976 года о расовых отношениях. В результате этого сикхи и евреи определяются британскими судами как этнические группы.

62. По первому делу о религиозной дискриминации, которое поступило в трибунал по рассмотрению споров в промышленности (дело "Panter" в Шеффилде) трибунал постановил, что работодатель, который отказался рассматривать заявления мусульман о приеме на работу, являлся виновным в косвенной дискриминации, поскольку большинство мусульман, проживающих в этом районе, являются выходцами из Азии. Трибунал по рассмотрению споров в промышленности также постановил, что работодатель является виновным в косвенной дискриминации, поскольку он настаивал на том, чтобы все работники работали во время фестиваля Эйд.

63. На протяжении последних двух лет Комиссия по расовому равенству (КРР) изучала законодательство с целью установить, распространена ли в Британии религиозная дискриминация и является ли достаточным действующее законодательство о расовых отношениях для решения проблем, которые могут возникнуть в этой области. КРР тщательно изучила деятельность свыше 2 000 учреждений в Англии, Шотландии и Уэльсе, в том числе работу адвокатских контор, бюро по консультированию граждан и религиозных организаций, пытаясь получить подробные сведения о случаях религиозной дискриминации. Проведенный анализ показал, что случаи, когда религия может являться фактором в дискриминации, являются крайне редкими; большинство таких дел вполне можно было бы решить с помощью положений Закона 1976 года о расовых отношениях.

64. Исходя из вышесказанного, имеется мало доказательств, свидетельствующих о том, что отдельные лица в Великобритании становятся объектом дискриминации на почве религии, а не по расовому признаку. Тем не менее правительство Соединенного

Королевства будет держать под контролем этот вопрос и будет прислушиваться к мнениям и соображениям тех общин, которых этот вопрос может касаться в первую очередь. Комиссия по расовому равенству также держит этот вопрос под контролем.

65. Комитет попросил представить информацию относительно богохульства в Соединенном Королевстве. Эта информация содержится в приложении 8.

5. Статья 5 е) - Экономические, социальные и культурные права

Политика обновления

66. Политика обновления, проводимая правительством Соединенного Королевства, направлена на восстановление захудалых районов, включая оказание помощи жителям этих районов, которые в большинстве случаев происходят из различных этнических групп. Осуществляются проекты, ставящие следующие цели:

а) расширить возможности трудоустройства, образования и профессиональной подготовки местного населения, в особенности молодежи и лиц, находящихся в неблагоприятном положении, и способствовать обеспечению равенства возможностей;

б) поощрять устойчивый экономический рост и накопление материальных благ путем укрепления конкурентоспособности местной экономики, включая поддержку новых и существующих предпринимательств;

с) охранять и улучшать качество окружающей среды и инфраструктуру, а также заниматься благоустройством районов в соответствии с инициативными мероприятиями, осуществляемыми министерством по улучшению качества окружающей среды;

д) улучшить жилищное хозяйство и жилищные условия людей посредством повышения качества строительства, лучшей эксплуатации, более четкого управления и создания более широкого выбора и разнообразия;

е) бороться с преступностью и повысить безопасность общества.

67. Единый бюджет обновления. Единый бюджет обновления является частью программы правительства Соединенного Королевства, направленной на предоставление гибкой поддержки в деле обновления и экономического развития и удовлетворения местных нужд для выполнения первоочередных задач. Одна из ключевых задач этого бюджета состоит в "осуществлении инициативных мероприятий на благо этнических меньшинств". Чрезвычайный фонд единого бюджета обновления является частью единого бюджета обновления. Он содействует обновлению и улучшению местных районов и повышению

качества жизни местного населения посредством удовлетворения их потребностей, стимулирования материального производства и укрепления конкурентоспособности. Из 372 проектов, финансируемых из этого фонда на сегодняшний день, 133 проекта ставили в качестве задачи осуществление инициативных мероприятий на благо этнических меньшинств. В течение семи лет на эти проекты будет выделено из чрезвычайного фонда свыше 1 млрд. фунтов стерлингов.

68. Обновление городов. Программа обновления городов дает возможность местным властям в Англии в сотрудничестве с местными деловыми кругами, общиной и добровольными организациями решать самые острые экономические, социальные и экологические проблемы. Во многих таких районах наблюдается высокий процент населения из этнических меньшинств. Ожидается, что в течение периода осуществления указанной программы государственное финансирование на сумму свыше 1 млрд. фунтов стерлингов привлечет более 3 млрд. фунтов стерлингов из частного сектора на цели обновления городов.

69. Специальные подразделения. Специальные подразделения представляют собой небольшие группы, которые ведут работу в заброшенных городских районах. Их задача состоит в улучшении перспектив устройства местного населения на работу, стимулировании развития производства и укреплении возможностей общин удовлетворять местные нужды. В ходе осуществления своей деятельности они определяют нужды конкретных групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, особенно групп этнических меньшинств.

70. В 1994/95 году по программе предоставления субсидий на развитие городов была оказана помощь в осуществлении 2 400 проектов в 57 самых неблагоприятных городских районах. Эта программа направлена на то, чтобы восстановить доверие и привлечь капиталовложения в конкретно определенные целевые области. Расходы на проекты, непосредственно приносящие пользу группам этнических меньшинств, составили около 9% от общих расходов на сумму в 77 млн. фунтов стерлингов в 1994/95 году, хотя группы этнических меньшинств получают также выгоды от нецелевых расходов, например от расходов на улучшение качества местной окружающей среды. Эта программа сейчас сворачивается, и последние проекты будут завершены в 1996/97 году.

71. Программа повышения безопасности в городах. Программа повышения безопасности в городах представляет собой финансируемое государством инициативное мероприятие, направленное на предупреждение преступлений. Цель этой программы состоит в снижении преступности, уменьшении страха перед преступлениями, а также в создании более безопасных городов, в которых могли бы процветать экономика и развиваться жизнь общества. В период с 1988 по 1995 год в городских районах с высоким уровнем преступности и другими многогранными социальными проблемами были осуществлены 52 проекта по повышению безопасности в городах. В осуществлении этих проектов принимает участие местное население, в том числе представители этнических меньшинств, которые работают сообща на межучрежденческой основе при разработке для своих районов программ предупреждения преступности и обеспечения общинной безопасности.

72. Статья 11. На основании статьи 11 Закона 1966 года о местном самоуправлении министерство внутренних дел предоставляет местным властям и определенным просветительным учреждениям, которые неподотчетны местным властям (как, например, средние учебные заведения второй ступени) дотации, с тем чтобы они могли нанимать дополнительный персонал для оказания помощи членам этнических меньшинств в преодолении языковых и культурных барьеров и тем самым иметь полный доступ к услугам и средствам обслуживания. За эффективным расходованием этих дотаций ведется контроль, с тем чтобы от них могли в максимальной степени получать пользу этнические меньшинства.

73. Более 90% выделяемых на эти цели сумм пошло на обучение английскому языку и оплату преподавателей английского языка как второго языка с целью поднять общую успеваемость детей этнических меньшинств. Пособия и дотации также выплачиваются в других случаях, в том числе на жилье, социальные услуги, охрану окружающей среды, профессиональную подготовку, осуществление деловых проектов и на поддержку предприятий этнических меньшинств. Звучит призыв в адрес местных властей определять проекты, подходящие для использования местного персонала, который работал бы в добровольных организациях этнических меньшинств или вместе с ними.

а) Подпункт i) – Трудоустройство (свободный выбор работы)

74. Закон 1976 года о расовых отношениях предусматривает защиту любого лица от расовой дискриминации на работе. Помимо законодательства по этому вопросу правительство Соединенного Королевства дает консультации и практические советы работодателям через Консультативную службу по вопросам расовых отношений и занятости министерства образования и занятости (МОЗ), которая консультирует работодателей по вопросам совершенствования и осуществления политики и практических мер, направленных на ликвидацию расовой дискриминации на работе. Такое обслуживание предназначается для крупных работодателей, которые сделали очень мало или ничего не сделали для обеспечения расового равенства на своем предприятии.

75. Многие работодатели сейчас признают, что они могут извлечь большую пользу из мастерства и таланта людей, принадлежащих ко всем расовым группам, и они сейчас внедряют полезную практику создания равных возможностей. Правительство Соединенного Королевства поощряет такую практику путем опубликования соответствующих руководств, перечень которых содержится в приложении 9. Программы и услуги министерства образования и занятости доступны для всех, а для тех, кто нуждается в дополнительной помощи, такая помощь оказывается, как, например, лицам, для которых английский не является родным языком.

Безработица

76. Безработица среди лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, в целом в два раза превышает безработицу, которая отмечается среди белых. Такая ситуация объясняется целым рядом сложных факторов:

а) многие лица, принадлежащие к этническим меньшинствам, проживают в городских районах, где безработица является, как правило, высокой;

б) большое число выходцев из Бангладеш или Пакистана не имеют образования или профессиональной подготовки, а некоторые не владеют свободно английским языком;

с) на протяжении ряда лет многие лица, принадлежащие к этническим меньшинствам, нашли работу на старых промышленных предприятиях, которые находятся в упадке с 70-х годов;

д) некоторые работодатели практикуют расовую дискриминацию, зачастую неумышленно, при наборе на работу и продвижении по службе.

77. Ясно видно, что некоторые группы этнических меньшинств хорошо устроились на рынке труда, в то время как другие, и особенно лица афро-карибского происхождения и бангладешцы, находятся в худшем положении. Имеются также основания полагать, что за последние 20 лет рабочие из групп этнических меньшинств перешли на более квалифицированную работу и что постоянно растет число случаев работы не по найму. Имеются большие успехи в плане улучшения перспектив трудоустройства членов общин этнических меньшинств в Соединенном Королевстве, хотя многое еще предстоит сделать в этом направлении.

Трудоустройство и профессиональная подготовка

78. Все программы трудоустройства и профессиональной подготовки доступны для всех безработных независимо от пола, расы и трудоспособности. Служба занятости (СЗ) представляет собой исполнительное учреждение, входящее в состав министерства образования и занятости, и эта служба последовательно применяет принципы равных возможностей в своих программах и обслуживании. В функции СЗ входит предоставление безработным лицам, занятым поиском работы, в частности лицам, которые не имеют работы более шести месяцев, возможности получить работу, оказание им помощи в поиске работы, создание возможностей работать не по найму или оказание помощи в поиске соответствующей профессиональной подготовки. В тех случаях, когда это практически осуществимо, проводится этнический мониторинг осуществления программ и обслуживания с целью определить уровень участия этнических меньшинств и обеспечить равные возможности. Такая работа осуществляется посредством проведения обзоров и регулярных выборочных исследований.

79. В ноябре 1989 года в 20 экспериментальных областях было начато осуществление программы гарантированных собеседований при приеме на работу. Успех этой программы

привел к тому, что в настоящее время она распространяется по всей стране и будет охватывать области, в которых очень высок процент безработных лиц в течение длительного периода. Упомянутая программа преследует цель преодолеть нежелание работодателей брать на работу лиц, находящихся без работы длительное время, посредством получения от работодателей согласия на гарантированное проведение собеседования в обмен на расширенные услуги со стороны СЗ.

в) Подпункт iii) - Предоставление жилья

80. Правительство Соединенного Королевства твердо намерено работать в направлении обеспечения равенства возможностей в получении жилья. В "Белой книге" *Our Future Homes*, опубликованной в июне 1995 года, изложена политика правительства, направленная на обеспечение каждой семьи подходящим жильем. О некоторых из осуществляемых в настоящее время инициативных мероприятиях рассказывается ниже.

Ущемление на расовой почве права на получение жилья

81. Правительство Соединенного Королевства обеспокоено большим числом случаев ущемления права этнических меньшинств на получение жилья, и оно провело в 1994/95 году обследование для Группы по расовым нападениям. Это обследование охватывало местные жилищные органы и крупные жилищные ассоциации. Одним из основных выводов был вывод о том, что небольшая часть жилищных органов допускала в отношении своих квартиросъемщиков ущемление их права на жилище на расовой почве. Большинство этих организаций разработали политику борьбы с ущемлением права на жилище на расовой почве, и в апреле 1996 года была опубликована информация об успешной практике борьбы с ущемлением этого права на расовой почве.

82. Закон 1996 года о жилье позволяет местным жилищным органам сдавать всем новым жильцам жилье во временную аренду из своего жилого фонда. Эти положения вступили в силу в январе 1997 года. Временная аренда заключается на 12-месячный испытательный срок, в течение которого жильцы, поведение которых является неприемлемым, могут получить предписание об освобождении жилья. Действия, которые могут послужить основанием для выселения, включают в себя притеснения на расовой почве.

83. Правительство Соединенного Королевства также включило в Закон 1996 года о жилье существенный пакет мер, направленных на оказание местным жилищным органам помощи в борьбе с антисоциальным поведением в их районах. Этот Закон разрешает местному жилищному органу выселить квартиросъемщика за поведение, могущее причинить неудобства, что может способствовать использованию свидетелей из числа зрителей, а также допускает возможность ареста при вынесении судебного решения по просьбе жилищных органов с целью положить конец антисоциальному поведению в тех случаях, когда применимо насилие или когда существует вероятность того, что оно будет применено.

с) Подпункт iv) – Социальное обслуживание и социальное обеспечение (здравоохранение и медицинская помощь)

Социальное обеспечение

84. В политике правительства Соединенного Королевства признается необходимость обеспечения того, чтобы службы социального обеспечения являлись оперативными и быстро реагировали на нужды всех общин. В тринадцатом периодическом докладе упоминается об Агентстве по пособиям, которое является исполнительным учреждением министерства социального обеспечения. В марте 1995 года Агентство по пособиям организовало внутреннюю сеть, охватывающую всю территорию страны, с помощью которой социальные работники, обслуживающие этнические меньшинства, организуют встречи для сбора и распространения информации и определения потребностей в профессиональной подготовке, а также для целей обмена информацией о хорошо зарекомендовавшей себя практике и инициативах, направленных на улучшение обслуживания Агентством по пособиям представителей этнических меньшинств.

85. Агентство по пособиям оказывает переводческие услуги своим клиентам, для которых английский язык не является родным языком. Агентство проводит два раза в год форумы этнических меньшинств, на которых клиенты поднимают интересующие их вопросы и помогают Агентству по пособиям улучшить свою работу. Некоторые районные отделения Агентства по пособиям в местах, где проживают крупные общины этнических меньшинств, осуществляют работу в общинных центрах и местах отправления культа.

д) Подпункт v) – Образование и профессиональная подготовка

86. Правительство Соединенного Королевства обеспокоено тем, что некоторые учащиеся, в том числе из семей групп этнических меньшинств, не полностью используют свои потенциальные возможности. В связи с этим предпринимаются усилия по повышению успеваемости школьников в Англии и по преодолению препятствий, стоящих на пути более высокой успеваемости, которые являются одинаковыми для всех.

Английский в качестве иностранного языка

87. Для того чтобы учащиеся из семей этнических меньшинств могли получить ту же пользу от учебы в школе, что и другие школьники, некоторым из них необходимо будет оказать дополнительную помощь, с тем чтобы удовлетворить их особые нужды, связанные с обучением. Правительство Соединенного Королевства продолжает уделять особое внимание обучению всех детей, родной язык которых не является английским, хорошему знанию этого языка. Без этого они не смогут на равных условиях принимать участие в жизни школы или общества. Правительство Соединенного Королевства также осознает, что обучение родному языку в начальных классах может помочь учащимся более успешно осваивать учебную программу и будет содействовать изучению ими английского языка.

88. Важно, чтобы преподаватели английского языка, преподаватели основных дисциплин и учителя-предметники действовали сообща в целях определения и удовлетворения индивидуальных потребностей учащихся, связанных с изучением английского языка. С целью поощрения учителей проводить такую работу министерство образования с 1989 по 1991 год финансировало осуществление исследовательского проекта, озаглавленного "Партнерство в обучении". В результате осуществления этого проекта в 1991 году были опубликованы материалы, касающиеся повышения квалификации учителей по месту работы, которые преподают в многоязычных классах. Эти материалы получили широкое распространение и значительно повысили качество преподавания английского языка среди учащихся из семей этнических меньшинств. В рамках Программы образования Европейского сообщества "СОКРАТ" выделяется пособие на цели дальнейшего развития совместного обучения и разработки успешных практических методов преподавания языка и удовлетворения других нужд групп этнических меньшинств.

89. В 1995-1996 годах правительство Соединенного Королевства за счет своей программы дотаций на поддержку образования и профессиональную подготовку (ДПОПП) оказывало поддержку новому проекту стоимостью в шесть млн. фунтов стерлингов. Эти дотации будут предоставляться для удовлетворения потребностей двуязычных учащихся из этнических меньшинств. В частности, эти дотации будут использоваться для повышения квалификации преподавателей основных дисциплин и учителей-предметников по месту работы, чтобы они могли улучшать у учащихся знания английского языка в ходе освоения ими учебной программы и чтобы можно было повысить уровень успеваемости. Аналогичный объем финансовых средств выделяется на 1996-1997 годы.

Расовая дискриминация в образовании

90. В соответствии с Законом 1976 года о расовых отношениях считается незаконным осуществлять дискриминацию в отношении какого-либо лица на расовой почве в целом ряде областей, включая образование. Положения этого Закона применяются ко всем просветительным учреждениям. В 1989 году Комиссия по расовому равенству (КРР) опубликовала кодекс поведения в целях ликвидации расовой дискриминации в образовании, в соответствии с которым расовая дискриминация не допускается в преподавательской профессии, а школам, колледжам, руководящим органам по вопросам образования и местным органам просвещения напоминает о важности работы в деле обеспечения равенства возможностей для всех этнических групп.

91. В новом "Положении об инспекции школ", которое обязаны соблюдать все зарегистрированные инспектора школ, изложен ряд критериев, с помощью которых можно установить, является ли работа той или иной школы успешной, или же школа не в состоянии обеспечить подходящий уровень образования. В число этих критериев включены значительная расовая напряженность и притеснения на расовой почве. Местные органы образования и министр образования имеют право принимать меры для исправления положения в неблагополучных школах.

Высшее образование

92. Некоторые студенты из этнических меньшинств, хотя и обладают ценным опытом и потенциальными возможностями, не отвечают установленным необходимым требованиям для поступления в высшие учебные заведения. Подготовительные курсы играют в настоящее время все более важную роль в удовлетворении их потребностей. После опубликования в апреле 1987 года "Белой книги", озаглавленной "*Higher Education: Meeting the Challenge*", правительство Соединенного Королевства поддержало создание национальной основы для квалифицированного признания подготовительных курсов. Указанная мера послужила дальнейшим стимулом для развития таких курсов и приема их студентов в высшие учебные заведения.

93. В настоящее время насчитывается свыше 1 200 подготовительных курсов, которые уже получили или вскоре все получат признание в качестве учебных заведений страны. Многие такие курсы расположены в районах, где отмечается высокий процент населения этнических меньшинств, а целый ряд таких курсов специально предназначен для студентов этнических меньшинств. Имеется 60 курсов, на которых ведется подготовка учителей, а некоторые из них специально предназначены для этнических меньшинств.

94. В соответствии с Законом 1992 года о дальнейшем и высшем образовании, на Совет по финансированию дальнейшего образования возложена обязанность по организации соответствующих курсов для взрослых, в том числе курсов по "повышению знания английского языка для тех лиц, для которых английский язык не является разговорным языком в доме". В стратегический план Учреждения по развитию дальнейшего образования на 1995-1998 годы входит оказание помощи лицам **любого** происхождения в прохождении подготовки и получении дальнейшего образования.

Преподаватели из групп этнических меньшинств

95. Правительство Соединенного Королевства приняло ряд мер, направленных на поощрение большего числа лиц из этнических меньшинств получать преподавательскую профессию. В рекламе о приеме на работу учителей, которая в настоящее время относится к обязанностям Агентства по подготовке учителей (АПУ), по-прежнему основное внимание уделяется найму на работу учителей из этнических меньшинств. АПУ помогает также в проведении мероприятий и осуществлении проектов, направленных на поощрение набора студентов из этнических меньшинств и распространение успешной практики.

96. Осуществляется финансирование работы курсов "начинающего учителя", цель которых состоит в предоставлении достаточно квалифицированным и зрелым людям последней информации о возможностях, которые открывает преподавательская деятельность, а также о практическом опыте ведения преподавания в классах. Особо приглашаются на эти курсы люди из этнических меньшинств. Предоставляется также финансирование на осуществление местных проектов, направленных на расширение набора учащихся из этнических меньшинств в учебные заведения, готовящие учителей.

Случаи исключения из школы

97. Министерство образования и по вопросам занятости отмечает, что по-прежнему имеет место диспропорционально большое число случаев исключения из школы учащихся африканского/африкано-карибского происхождения, главным образом мальчиков. Министерство не располагает последними данными: самая свежая информация о числе случаев постоянного исключения из школ за 1993-1994 годы не содержит подробных сведений об этническом происхождении исключенных из школы учащихся. Вместе с тем, начиная с января 1996 года министерство собирает информацию о случаях постоянного исключения из школы из данных ежегодной переписи по школам, в которых содержится информация об этническом происхождении исключенных учащихся. В настоящее время анализируется информация, собранная за 1994-1995 годы, и эта информация будет представлена в конце текущего года.

98. В распоряжении министерства, содержащемся в циркуляре 10/94 "Исключения из школ", подчеркивается необходимость применения в школах дисциплинарных процедур объективно и последовательно в отношении групп, представляющих все культуры, и содержится напоминание директорам школ о том, что несоблюдение вышеупомянутого подхода может представлять собой незаконную расовую дискриминацию согласно Закону 1976 года о расовых отношениях. Министерство поддерживает несколько проектов, осуществляемых в рамках программы субсидий на сумму в 18 млн. фунтов стерлингов на протяжении следующих трех лет, которые направлены на оказание школам помощи в решении проблем, связанных с дисциплиной. Задача сокращения числа исключений из школ учащихся этнических меньшинств представляет собой важный элемент нескольких таких проектов.

e) Подпункт vi) - Культурная жизнь

99. В законодательстве Соединенного Королевства в тех случаях, когда это возможно, предусматривается особое положение, обеспечивающее общинам этнических меньшинств право на равное участие в культурной жизни, как, например, радио- и телевизионные передачи, предназначенные для таких меньшинств.

100. В тринадцатом периодическом докладе упоминается о Законе 1990 года о радиовещании, который был принят с целью предоставить возможность всем общинам иметь доступ к радиовещательным станциям, ведущим передачи программ, рассчитанных на удовлетворение конкретных вкусов и интересов. Существует широко распространенное мнение о том, что многие общины считают, что их потребности не удовлетворяются за счет существующего набора услуг, будь то в культурном, языковом, музыкальном или ином плане. Упомянутый Закон предусматривает расширение объема и разнообразия услуг, которые отвечали бы самым разнообразным вкусам и интересам.

101. Был открыт целый ряд кабельных и спутниковых телевизионных каналов, которые обслуживают турецкие, греческие, азиатские, афро-карибские и арабские общины, и десять радиостанций ведут круглосуточные передачи для общин этнических меньшинств. В июле вступил в силу Закон 1996 года о радиовещании, в котором содержатся новые регулирующие положения, допускающие внедрение цифрового земного вещания. Внедрение цифрового земного телевидения позволит увеличить число рабочих каналов и еще больше расширить возможности введения местного и общинного вещания.

Г. Статья 6 - Защита и средства защиты в случае расовой дискриминации

Комиссия по расовому равенству (КРР)

102. Информация о структуре и роли Комиссии по расовому равенству содержится в части 2 шестого периодического доклада. Копия ежегодного доклада КРР за 1995 год содержится в приложении 10. В этом докладе содержится свежая информация о правовом статусе, роли, членстве и процедурах КРР, а также сообщается о деятельности и инициативных мероприятиях, проведенных этой Комиссией в 1995 году.

103. Правительство Соединенного Королевства оказывает решительную поддержку КРР в осуществлении его двойной функции борьбы с расовой дискриминацией и развития добрых расовых отношений, и оно тесно сотрудничает с Комиссией. Хотя КРР предоставлено право принимать меры в соответствии с Законом 1976 года о расовых отношениях всякий раз, когда наблюдается дискриминация, Комиссия также не упускает случая подчеркивать конструктивное сотрудничество и диалог как с общественным, так и с частным секторами. Начиная с 1994 года она провела целый ряд популярных просветительных мероприятий, освещающих, например, случаи притеснений на расовой почве, работу средств массовой информации и случаи расизма в футболе. В июне 1994 года Комиссия начала осуществлять крупную трехгодичную публичную информационную кампанию в сотрудничестве с рекламной компанией "Саатчи и Саатчи", а в марте 1995 года она координировала участие Соединенного Королевства в проведении европейской молодежной кампании Совета Европы против расизма, ксенофобии, антисемитизма и нетерпимости под лозунгом "Все разные, все равные".

Трибуналы по рассмотрению споров в промышленности

104. Жалобы на дискриминацию на работе рассматриваются трибуналами по спорам в промышленности. Комитет попросил представить более подробную информацию о роли и функциях таких трибуналов, которая содержится в приложении 11. Запрошенная подробная информация о жалобах и решениях, относящихся к случаям расовой дискриминации, включена в таблицы, содержащиеся в приложении 12.

Включение положений Конвенции/Билля о правах человека

105. Правительство Соединенного Королевства приняло к сведению мнения Комитета о характере правовой основы, запрещающей расовую дискриминацию в Соединенном Королевстве. Характер этой правовой основы отражает характер давних конституционных положений, которые действуют в Соединенном Королевстве и которые основаны на принципе парламентского суверенитета. В соответствии с этими положениями именно демократически выбранный парламент страны принимает подробные положения о правах и свободах индивидуума. При этом он, безусловно, должен учитывать международные обязательства Соединенного Королевства. Вместе с тем окончательное решение по таким вопросам принимает парламент.

106. Включение положений упомянутой или других конвенций или же положений не имеющего обязательной силы Билля о правах человека в законодательстве страны привело бы к передаче этой окончательной ответственности судебной системе, что позволило бы ей напрочь отвергнуть законодательство, принятое парламентом, и тем самым коренным образом изменило бы характер конституционных отношений между парламентом и судами. Правительство Соединенного Королевства считает, что существующие гарантии и средства правовой защиты, которые защищают индивидуума от расовой дискриминации, действуют успешно и, по его мнению, было бы неоправданным осуществлять такое коренное изменение в конституционном порядке Соединенного Королевства в отсутствие веских оснований для такого изменения.

Г. Статья 7 – Поощрение терпимости и взаимопонимания

Этническое разнообразие в школьных учебных программах

107. От Комиссии по разработке школьных программ и оценке, которая консультирует министра образования и по вопросам занятости, требуется, чтобы она при осуществлении своих функций учитывала этническое и культурное разнообразие британского общества и важность обеспечения равных возможностей для всех учащихся, независимо от их этнического происхождения или пола. Важно, чтобы в ходе освоения школьных учебных программ развивались интересы и активность у всех учащихся, независимо от их этнического или социального происхождения. Для этой цели учебный план по конкретным предметам предоставляет учителям необходимую степень гибкости.

Иностранные языки

108. Закон 1988 года о реформе в области образования предусматривает в национальной учебной программе преподавание в качестве обязательного предмета современных иностранных языков для всех учащихся в возрасте от 11 до 16 лет. Иностранные языки, являющиеся обязательным предметом, насчитывают 8 рабочих языков Европейского союза: датский, голландский, французский, немецкий, современный греческий, итальянский, португальский и испанский, и 11 других языков, являющихся важными в культурном и

коммерческом плане: арабский, бенгальский, гуджерати, хинди, японский, мандаринский или кантонский диалект китайского языка, современный иврит, пенджабский, русский, турецкий и урду.

109. Согласно обязательной школьной учебной программы в стране школы могут предложить изучать любой из 11 языков, не являющихся языками Европейского союза, при условии, что они также будут вести преподавание по крайней мере одного из языков ЕС. Учащиеся затем сами выбирают какой язык им изучать в качестве основного: они не обязаны изучать какой-либо язык ЕС. Кроме того, в школах также могут предложить изучать другие языки в качестве второго или третьего языка после того, как учащиеся выполняют требования обязательной школьной программы. В этой связи учащиеся из групп этнических меньшинств могут пожелать изучать свой родной язык, а не язык стран ЕС, предлагаемый в школе, если данная школа может обеспечить преподавание этого родного языка в качестве обязательного предмета. В том случае, когда предлагается выбор основного языка, школы должны учитывать пожелания родителей.

110. Важными аспектами национальных школьных программ изучения современных иностранных языков являются ознакомление учащихся с культурой, понимание ими перспектив, истории и социальной структуры стран и общин, в которых говорят на языке, изучаемом учащимися.

Радиовещание

111. В пунктах 100 и 101 выше излагаются события, связанные с радиовещательной службой, которая призвана удовлетворять культурные потребности общин этнических меньшинств. Общеизвестно, что радиовещательные службы представляют собой мощное средство развития гармонии и понимания, которые достигаются посредством общих интересов в социальной, общинной, музыкальной и других областях. Соответственно, законодательство Соединенного Королевства предусматривает расширение программ и их большее разнообразие, с тем чтобы отвечать различным вкусам и интересам.

н. Статья 14 - Право на подачу индивидуальной петиции

112. Правительство Соединенного Королевства приняло к сведению и тщательно изучило мнение Комитета о том, что ему следует сделать заявление по статье 14 Конвенции. Однако оно не считает, что выступление с таким заявлением, которое является факультативным в соответствии с Конвенцией, значительно улучшит характер действующей правовой основы защиты индивидуума от расовой дискриминации в Соединенном Королевстве. Кумулятивный эффект различных средств правовой защиты, которые включают в себя выплату компенсации и которые имеются в Соединенном Королевстве как в соответствии с национальным законодательством, так и международным правом, включая право на подачу индивидуальной петиции на основании Европейской конвенции о правах человека, и без того является существенным.

II. ЗАВИСИМЫЕ ТЕРРИТОРИИ БРИТАНСКОЙ КОРОНЫ

Законодательство по осуществлению положений Конвенции

113. Что касается зависимых территорий Британской короны, о которых говорится в этой части настоящего доклада, внимание Комитета обращается на вводный пункт ("Включение положений Конвенции: общий комментарий") части III настоящего доклада, где говорится о зависимых заморских территориях Соединенного Королевства. Хотя рекомендация Комитета, на которую отвечает этот пункт, была сделана исключительно в отношении зависимых заморских территорий, несомненно, она относится также и к трем зависимым территориям Британской короны, и все то, что говорится в этом пункте, должно поэтому в равной степени относиться *mutatis mutandis* к положению зависимых территорий Британской короны. В частности, Комитету, возможно, будет интересно узнать, что властям каждой из зависимых территорий Британской короны поручили рассмотреть вопрос о принятии соответствующего законодательства по борьбе с расовой дискриминацией и что такое поручение в настоящее время рассматривается властями каждой из зависимых территорий Британской короны.

А. Гернси

114. С учетом новой информации, изложенной ниже, положение относительно осуществления Конвенции в Гернси продолжает в целом оставаться таким же, как об этом сообщалось в предыдущих докладах. Вместе с тем в нижеследующих пунктах излагается информация о соответствующих последних событиях и делается попытка дать общий обзор текущего положения в области осуществления положений Конвенции.

115. Демографическая информация. Население Гернси (61 739 чел. согласно переписи 1991 года) составляют в основном выходцы из Европы. Нет статистических данных о расовой принадлежности населения острова, однако этнические группы, и в частности афро-карибского происхождения и выходцы из Азии (индийцы, пакистанцы, бангладешцы и тайландцы), а также африканцы составляют очень небольшой процент населения. В ходе переписи населения 1991 года была получена информация о местах рождения представителей этнических групп, и она приводится в таблице ниже. Вместе с тем место рождения не является надежным указателем на расовую принадлежность человека: большинство лиц, которые, по их утверждению, родились в Азии или Африке, являются лицами европейского происхождения, которые переехали на жительство в Гернси.

Данные переписи населения Гернси за 1991 год: число
постоянных жителей с разбивкой по месту рождения

	Численность	% от всего населения
Гернси, Олдерни и Сарк	39 446	64,00
Джерси	459	0,70
Англия	15,444	25,00
Шотландия	1 336	2,16
Уэльс	669	1,00
Северная Ирландия	606	1,00
Ирландская Республика	385	0,60
Другие страны ЕС	1,792	3,00
Страны ЕАСТ	176	0,30
Другие европейские страны	352	0,55
Страны Ближнего Востока	24	0,04
Страны Азии	295	0,45
Австралия и тихоокеанские страны	168	0,30
Страны Северной и Южной Америки	252	0,40
Страны Карибского бассейна	73	0,10
Африканские страны	<u>272</u>	<u>0,40</u>
	<u>61 739</u>	<u>100,00</u>

Статья 1

116. Хотя положения Конвенции применяются в Гернси начиная с 1969 года, до сих пор не было необходимости отражать ее положения в местном законодательстве. Конвенция сама по себе не образует часть внутригосударственного права Гернси, и на ее положения нельзя прямо ссылаться при обосновании своих прав и обязанностей. Вместе с тем в ходе толкования местных законов суды в случае сомнений должным образом учитывают международные обязательства, в том числе, когда это необходимо, обязательства, взятые по этой Конвенции.

Статья 2

117. Хотя принятие специального законодательства о борьбе с расовой дискриминацией не считается необходимым, тем не менее правительство Гернси полностью поддерживает цели и задачи Конвенции и осуждает расовую дискриминацию в любых ее формах. В этой связи государственные ведомства, вступающие в контакт в ходе своей работы с лицами различных рас или стран происхождения, будь эти лица постоянными жителями или туристами, проводят конкретную политику недопущения и ликвидации любой формы расовой дискриминации или предубеждения.

118. Департамент таможенной и иммиграционной служб следит за осуществлением законов 1971 и 1988 годов об иммиграции и Закона 1981 года о британском гражданстве, действие которых было распространено на Гернси королевским указом. В соответствии с этим законодательством официальные лица должны осуществлять свои обязанности без учета расы, цвета кожи или религии лиц, с которыми они могут сталкиваться в своей работе, хотя в этом законодательстве в силу самой его природы неизбежно проводится различие по признаку гражданства. Служащие иммиграционной и таможенной служб направляются в Соединенное Королевство на курсы профессиональной подготовки, где они обучаются решать вопросы, связанные с расовыми отношениями, культурными различиями и социальными условиями в разных частях земного шара. Полученные знания используются в работе Департамента и становятся частью производственной культуры. В результате этого Департамент таможенной и иммиграционной служб обеспечивает на практике максимально возможное эффективное обслуживание без учета расы, цвета кожи или религии. В связи с этим в адрес этого Департамента никогда не поступало никаких обоснованных жалоб в расовой предвзятости.

119. Полицейская служба, находящаяся в распоряжении правительства Гернси, структурно образована и подготовлена по аналогии с полицейскими службами Соединенного Королевства, и она проводит политику найма на работу на основе равных возможностей без каких-либо ущемлений по признакам расы, цвета кожи, пола или этнического происхождения любого потенциального сотрудника, за исключением того, что такой кандидат должен иметь британское гражданство. Хотя в местном законодательстве не содержится какого-либо требования относительно обеспечения расового равенства, служащие полиции всех рангов проходят курсы профессиональной подготовки в Соединенном Королевстве, на которых делается упор на необходимость обеспечения равных возможностей, ликвидацию всех форм дискриминации и превращение полицейской службы в работодателя, обеспечивающего равные возможности. Кроме того, в связи с увеличением числа лиц португальского происхождения, подавших заявления о приеме на работу в Гернси, в работе местных курсов профессиональной подготовки принимает участие представитель португальской общины. Лица, содержащиеся под стражей в полицейских участках, пользуются одинаковыми правами и привилегиями, независимо от их этнического или социального происхождения, и в тех случаях, когда необходимо, им обеспечивается бесплатная помощь переводчика.

120. Пожарная служба в своей работе стремится обеспечить равенство возможностей и не допускать дискриминацию по признакам расы, пола или другим не имеющим отношения к

набору на работу или продвижению по службе факторам, а также стремится принимать необходимые меры по недопущению того, чтобы какой-либо сотрудник пожарной службы действительно допускал дискриминацию в отношении другого сотрудника по признакам пола, цвета кожи или национальности.

121. В Гернси имеется тюрьма на 78 человек, которая была открыта в 1989 году и в которой служащие тюрьмы в своей работе придерживаются политики расового равенства и ликвидации дискриминации. Эта политика включает в себя нетерпимость к любому проявлению расового предубеждения, будь то словесно или путем поведения, со стороны любого служащего или заключенного в их отношениях с другими лицами. Структура местной тюремной службы и профессиональная подготовка служащих аналогичны тем, которые существуют в пенитенциарной службе Соединенного Королевства.

122. Правительство Гернси обеспечивает неотложную, психическую, стационарную и амбулаторную медицинскую помощь. Хотя не принимается каких-либо конкретных законодательных или административных мер, касающихся расовой дискриминации в этой области, правительство стремится обеспечить равный доступ к медицинскому обслуживанию независимо от расы, и оно не препятствует найму профессионально подготовленных и опытных медицинских работников по признаку расы.

Статья 3

123. Теория расовой сегрегации чужда практически всем постоянным жителям Гернси, которые не потерпят ее проявления на практике или каких-либо призывов к ней. Население острова состоит из осведомленных и сознательных людей, которые ценят свою свободу выражения мнений и свою демократическую систему управления. Они откровенно, без каких-либо официальных ограничений, излагают свои взгляды на общественных собраниях, в местных публикациях, по местному радио или через другие средства массовой информации.

Статья 4 а)

124. Хотя в Гернси в настоящее время нет специального законодательства, касающегося расовых отношений, указанное не означает, что не имеется законов в различных областях для решения расовых проблем. Информация, содержащаяся в пунктах 125-130 ниже, касается в основном правонарушений общественного порядка, которым может быть присущ элемент "расы".

125. Общее право Гернси является основой судебной системы острова и его применение судьями является достаточным для решения задач, поставленных в Конвенции. В целом поэтому принятие особого законодательства в конкретной области не является необходимым. Например, предъявление уголовного обвинения в нарушении общественного порядка (преступление согласно общему праву) считается достаточным для борьбы с разного рода преступлениями, нарушающими общественный порядок и связанными с расовыми

нападениями, будь то устные оскорбления или физическое насилие, которые рассматриваются в Конвенции. Общее право подвержено эволюции и, когда это целесообразно, будет изменяться в работе судов с целью решения различных проблем в обществе.

126. Вместе с тем, что касается статьи 4 (а) Конвенции, можно указать на два законодательных актах, имеющих к ней отношение.

127. Во-первых, статья 26 Закона 1972 года о телекоммуникациях (Гернси) касается злоупотребления телефонной связью с целью направить какое-либо послание, которое является в высшей степени оскорбительным или носит непристойный или угрожающий характер, и такое деяние считается преступлением, наказуемым тюремным заключением максимальным сроком на 12 месяцев.

128. Во-вторых, в соответствии со статьей 1 (с) (ii) Закона 1982 года о преступлениях, преследуемых в порядке суммарного производства (Гернси), считается преступлением, когда лицо ведет себя в каком-либо общественном месте неподобающим образом; а в статье 1 (i) этого Закона предусматривается, что лицо, которое в каком-либо общественном месте или на каком-либо общественном собрании употребляет угрожающие, неприличные или оскорбительные слова или допускает себе подобное поведение, или же распространяет или выставляет напоказ какие-либо надписи, объявления или видимые предметы, которые являются угрожающими, неприличными или оскорбительными с целью спровоцировать нарушение общественного спокойствия или в результате которых может произойти нарушение общественного спокойствия, является виновным в совершении преступления. В обоих случаях осужденное за такое нарушение лицо приговаривается к выплате штрафа, не превышающего 400 фунтов стерлингов, и/или тюремному заключению, максимальный срок которого составляет три месяца.

129. Помимо этих статутных преступлений, есть еще три преступления по общему праву, которые имеют отношение к Конвенции, а именно: поведение, нарушающее общественный порядок, поведение, которое нарушило общественное спокойствие, и поведение, которое может привести к нарушению общественного спокойствия. Следует отметить, что формулировка этого третьего преступления по общему праву аналогична формулировке, содержащейся в статье 1 (i) Закона 1982 года о преступлениях, преследуемых в порядке суммарного производства, и именно категория этого преступления по общему праву является наиболее эффективной в борьбе с грубым, оскорбительным или угрожающим поведением, которое фактически не приводит к нарушению спокойствия или насилию. Что касается еще одного преступления по общему праву, а именно драки в общественном месте, то позиция Гернси в этом вопросе является аналогичной позиции Соединенного Королевства, которая отражена в части III Закона 1986 года об общественном порядке и в статьях 4 и 5 этого Закона. Несомненно, толковательное заявление, которое Соединенное Королевство сделало в отношении статьи 4 Конвенции, является действенным в этом контексте, а также в контексте статьи 4 (b) и 4 (c).

130. Полицейский имеет право арестовать без ордера на арест каждого, кто совершает любое из преступлений, перечисленных выше; в случае преступлений по общему праву наказание, по крайней мере в Королевском суде, является неограниченным; можно также ожидать, что суды примут во внимание любые отягчающие вину обстоятельства, связанные с совершением преступления, в частности обстоятельства расового характера и т.п. Суд имеет право постановить, чтобы осужденное лицо выплатило пострадавшему компенсацию на сумму до 2 000 фунтов стерлингов, если пострадавший явился жертвой насилия или оскорбительного, угрожающего или тому подобного поведения.

Статья 4 (b)

131. В Гернси нет законодательства, которое прямо объявляло бы незаконными и запрещало организации, которые поощряют расовую дискриминацию или занимаются подстрекательством к ней. Правительство Гернси уверено, что на острове нет таких организаций.

Статья 4 (c)

132. В Гернси ведут передачи Независимая телевизионная компания Соединенного Королевства, национальная телевизионная компания и радиостанции Би-би-си и две местные радиостанции. Все они имеют соответствующие лицензии от властей Соединенного Королевства и таким образом они должны соблюдать законодательство Соединенного Королевства по вопросам расы и расовой дискриминации. Такое положение является гарантией того, что эти средства массовой информации не поощряют расовую дискриминацию и не занимаются подстрекательством к ней.

Статьи 5 и 6

133. Каждый, проживающий в Гернси, равен перед законом. Вместе с тем правительство Гернси осуществляет законодательство, которое проводит позитивную дискриминацию в отношении жителей, родившихся на острове, в том что касается статуса постоянного проживания и трудоустройства. Таким законодательством являются Закон 1994 года о жилье (контроль за жилплощадью) (Гернси) и Закон 1990 года о праве на труд (ограничение и доказательство) (Гернси).

134. Первый из упомянутых законов предусматривает резервирование за местными постоянными жителями почти всего местного жилищного фонда, за исключением определенного числа домов (частная собственность, предназначенная для рынка жилья). Лица, не являющиеся местными постоянными жителями, могут проживать на жилплощади, предназначенной для свободного рынка, без каких-либо ограничений, однако они могут занимать жилплощадь из местного жилищного фонда лишь по разрешению, которое предоставляется в том случае, если считается, что то или иное лицо может внести значительный вклад в экономическую жизнь острова. Положения упомянутого Закона свидетельствуют о том, что к категории расовой дискриминации не могут относиться

различия, которые проводятся между местными и неместными жителями. Этот Закон проводит различие между гражданами и всеми негражданами Гернси лишь в отношении возможности занимать жилплощадь из местного жилищного фонда; в ходе применения этого Закона по отношению к негражданам не проводится никакой дискриминации по национальному признаку.

135. Второй Закон предусматривает, что каждый трудящийся на острове должен иметь разрешение на работу, которое связано с его статусом проживания. Положения этого Закона одинаково применяются к местным и неместным жителям и в этом Законе не содержится никаких положений, которые могли бы рассматриваться в качестве дискриминационных по расовому признаку.

136. Говоря о рынке труда в целом, правительство Гернси посредством своей консультативной, согласительной и арбитражной службы поддерживает тесные контакты с работодателями и трудящимися в целях установления хороших отношений на производстве в атмосфере, свободной от какой-либо формы расовой дискриминации. Все португальские трудящиеся-иммигранты до прибытия на работу в Гернси получают на своем родном языке документ, в котором изложены условия работы. Кроме того, регулярно публикуется на двух языках просветительная литература для португальских сезонных рабочих, занятых в садоводстве. Правительство всячески поощряет хорошее поведение и обеспечение прав сезонной рабочей силы, и оно регулярно следит за благосостоянием и условиями проживания этих рабочих.

137. Лица, имеющие работу (в отличие от будущих работников), пользуются защитой в том, что касается равных условий на рабочем месте, и такая защита обеспечивается Законом 1993 года о разрешении споров в промышленности и об условиях трудоустройства (Гернси). Если, например, какой-либо работник получает меньше своего коллеги по причине его расы, этот Закон дает ему право обратиться к официальному лицу по разрешению споров в промышленности и представить такое неравенство в оплате в качестве спора в промышленности, и в конечном итоге обратиться в трибунал по разрешению споров в промышленности, причем последний имеет право выносить решения по любым спорам в промышленности, переданным на его рассмотрение, и объявить о дате, с которой такое решение вступает в силу.

138. Новый Закон о несправедливом увольнении, принципы которого были одобрены законодательным органом Гернси, даст возможность лицу, которое утверждает, что его уволили по расовой причине, обратиться с жалобой к судье, который имеет право выносить решения. Лица, которые незаконно уволены, уже имеют гражданское право добиваться защиты в суде, однако основой для такой защиты является нарушение трудового договора, а не расовая дискриминация.

139. Лица, еще не имеющие работы, не пользуются в настоящее время какой-либо защитой, обеспечиваемой местным законодательством. Новый закон о недопущении дискриминации по признаку пола, принципы которого также были одобрены

законодательным органом, предусматривает право на судебную защиту для тех лиц, которые неоднократно жалуются на то, что им было отказано в работе по причине пола; они будут иметь аналогичные основания для жалоб и в отношении продвижения по службе.

140. Власти острова рассмотрят вопрос о том, возможно ли расширить сферу применения будущего закона о недопущении дискриминации по признаку пола на случаи дискриминации по признаку расы, а также пола в отношении будущих работников.

141. Правительство Гернси следит за осуществлением следующего законодательства в области социального обеспечения: Закон 1978 года о социальном страховании (Гернси), Закон 1950 года о пособиях на семью (Гернси), Закон 1971 года о вспомогательном пособии (Гернси), Закон 1971 года о здравоохранении (пособие) (Гернси), Закон 1984 года о пособии по уходу за инвалидами (Гернси). Ни в одном из этих законов, ни в программе оказания помощи по покрытию путевых расходов, ни в программе оказания помощи по покрытию медицинских расходов не проводится какого-либо различия между лицами по признаку расы, цвета кожи, этнического происхождения или религии; право на получение пособий целиком увязано либо со взносами, либо с постоянным проживанием.

142. Каждый человек, проживающий на Гернси, также пользуется правом доступа к любому месту и правом на обслуживание, которым пользуется все население.

Статья 7

143. В соответствии с положениями Закона 1970 года об образовании (Гернси) образование является обязательным для всех детей в возрасте от 5 до 15 лет включительно. На Гернси имеются 23 начальные школы, 10 средних школ и колледж дальнейшего образования, в котором имеются также вечерние курсы обучения для взрослых. Кроме того, в трех школах обучаются дети, имеющие особые нужды, связанные с образованием. Правительство также предоставляет значительные субсидии студентам Гернси, которые желают получить высшее образование в колледжах и университетах Соединенного Королевства. Система образования на острове аналогична системе Соединенного Королевства.

144. Цель правительства Гернси состоит в том, чтобы обеспечить всем детям и студентам возможность получить образование, которое отвечало бы индивидуальным нуждам всех учащихся, с упором на развитие участливого отношения к трудностям, которые могут возникать по причине различий, связанных с полом, культурой или происхождением. Дети Гернси не проживают в многорасовом обществе, в связи с чем предпринимаются усилия, направленные на то, чтобы учащиеся знали и понимали вопросы, связанные с необходимостью обеспечения равных возможностей, в том числе возможностей без дискриминации по признаку пола, культуры и вероисповедания. Учащимся объясняют, что продуктивные взаимоотношения должны быть установлены между всеми членами общества,

независимо от положения, расы, пола или способностей, и что этого можно достичь лишь посредством установления взаимного доверия и уважения.

145. На острове нет какой-либо крупной общины конкретной этнической группы, кроме его "коренного" населения. Вместе с тем для детей из небольшой португальской общины и детей семей – выходцев из материковой Европы и Азии, которые учатся в начальных школах, организовано усиленное преподавание языка в школе, с тем чтобы они могли за короткое время получить достаточные знания английского языка, которые позволили бы им успешно освоить всю школьную программу. Учащиеся средних школ изучают английский язык по ускоренной программе на индивидуальной основе с той же целью.

146. Учителей принимают на работу по их способностям, без учета расы, цвета кожи или вероисповедания.

147. Правительство Гернси стремится также обеспечить защиту детей посредством своей службы социального обеспечения. Законодательство в этой области являются следующим: Закон 1967 года о детях и молодежи (Гернси) (с внесенными в него поправками); Закон 1970 года о защите детей (Гернси); Закон 1970 года об усыновлении (Гернси); Законодательный акт 1968 года о детях и молодежи (положения о передаче сирот на воспитание в семьи).

148. Правительство Гернси проводит политику повышения благосостояния детей и молодежи в сотрудничестве с семьями и другими учреждениями и стремится организовать обслуживание в юридических рамках, которые будут обеспечивать им защиту. В ходе осуществления такой политики принимаются всевозможные усилия избежать дискриминационной практики в любой ее форме, обеспечить предоставление ресурсов, исходя из нужд ребенка, молодого человека или его семьи независимо от расы, цвета кожи, социального происхождения, национального или этнического происхождения. Политика, проводимая по вопросам усыновления, обеспечивает учет расы, цвета кожи и этнического происхождения ребенка или подростка. Набор персонала осуществляется исходя из квалификации и способностей работника независимо от расы, цвета кожи, социального или этнического происхождения.

149. Политика недопущения дискриминации распространяется также на туризм, где заняты лица различных национальностей, а также на спортивно-оздоровительные и культурные мероприятия, во время проведения которых спортивные команды острова принимают участие в многорасовых соревнованиях на местном, национальном и международном уровнях.

В. Джерси

150. С учетом новой информации, изложенной ниже, положение относительно осуществления Конвенции в Джерси продолжает в целом оставаться таким же, как об этом сообщалось в предыдущих докладах. Вместе с тем в нижеследующих пунктах излагается

информация о соответствующих последних событиях и делается попытка дать общий обзор текущего положения в области осуществления Конвенции.

151. **Демографический состав населения.** Согласно данным переписи населения 1996 года в Джерси, численность народонаселения Джерси составляет 84 082 человека. Из этого числа 44 886 человек родились в Джерси, 31 580 человек на других Британских островах, 924 человека во Франции, 4 580 человек в Португалии, 942 человека в других странах Европейского союза и 2 238 человек в других районах земного шара.

152. **Определение и масштабы проблемы дискриминации на острове.** Определение понятия "расовой дискриминации", содержащееся в статье 1 (1) Конвенции, является очень широким, и признается, что даже в самых совершенных обществах существует та или иная форма дискриминации. Вместе с тем непреложным является тот факт, что некоторые общины по причине особых социальных, исторических, политических и других факторов могут подвергаться более выраженной и открытой дискриминации, чем другие. Хотя нельзя сказать, что в Джерси вообще нет каких-либо проблем, связанных с расовой дискриминацией (как она определена в статье 1 (1) Конвенции), эта проблема на острове не приобрела таких масштабов и не стала такой серьезной, как в некоторых других странах. Например, в 1995 году до сведения уполномоченного по вопросам отношений в промышленности был доведен лишь один случай притеснений на расовой почве. Более свежие данные, представленные руководством полицейской службы Джерси, показывают, что в 1994 году в течение четырех месяцев, когда в полицейской службе велся учет случаев, которые можно было бы охарактеризовать как случаи притеснений на расовой почве, было зарегистрировано пять таких случаев. В 1995 году было зарегистрировано восемь инцидентов, подпадающих под эту категорию; дело по одному из них впоследствии было закрыто. Из этих случаев только один представлял собой нападение, совершенное местным юношей на иностранца. В одном случае личность напавшего не удалось установить. Остальные случаи касались нападений на африканцев, португальцев и лиц из других европейских стран, которые были совершены азиатами, португальцами и выходцами из других европейских стран.

153. **Политика, направленная на ликвидацию расовой дискриминации.** До сих пор Джерси не считает необходимым принимать законодательство, конкретно посвященное вопросам расовой дискриминации. В этой области Джерси руководствуется своими действующими законами, и в частности уголовным правом. Вместе с тем Джерси сохраняет приверженность принципам Конвенции, и можно быть уверенным в том, что власти острова примут любые меры, которые сочтут необходимыми, с целью обеспечить соблюдение этих принципов.

Статья 2

154. Хотя в статье 2 (1) а) Конвенции упоминаются отдельно национальные и местные органы и учреждения, проводить такое различие для территории размером с Джерси представляется искусственным. Ни один орган в Джерси не проводит дискриминационную

политику, и власти острова на любом уровне не поощряют, не защищают и не поддерживают расовую дискриминацию, которая могла бы проводиться каким-либо лицом или организацией. В ходе осуществления работы можно проводить обзоры политики и законодательства, и для проведения таких обзоров не требуется специального законодательства. Учитывая, что власти острова признают далеко идущие последствия осуждения расовой дискриминации, которое прямо содержится в данной статье, можно сделать вывод о том, что они согласны с тем, что следует поощрять деятельность интеграционных, многорасовых организаций и, наоборот, выступать против сил раскола по расовому признаку. Эти цели могут быть достигнуты, и они достигаются посредством проведения политики и практической деятельности; они не требуют принятия особого законодательства. В статье 2 (2) Конвенции содержится призыв к государствам-участникам принимать, когда это необходимо, позитивно дискриминационные меры. Если когда-либо у властей острова возникнет твердая убежденность в том, что обстоятельства на острове требуют принятия особых и конкретных мер в социальной, экономической, культурной и других областях с целью обеспечения развития и защиты расовых групп или лиц, к ним принадлежащих, власти острова, несомненно, со всей серьезностью рассмотрят такой вопрос. Однако до настоящего времени не возникала необходимость принятия каких-либо подобных мер. Если принятие каких-либо таких мер окажется необходимым, выражается надежда на то, что поставленные цели можно будет достичь путем осуществления изменений в политике и практике, а не путем изменения законодательства, хотя не исключается вероятность того, что, возможно, придется рассмотреть вопрос о принятии соответствующего законодательства с целью выполнения требований Конвенции.

Статья 3

155. В Джерси не проводится никакой политики расовой сегрегации и/или апартеида, и такая практика там не существует.

Статья 4

156. По твердому убеждению властей острова, любая расистская пропаганда подобного рода является глубоко оскорбительной для честных людей, а те лица, которые пропагандируют расистские идеи, должны рассматриваться широкой общественностью как ненормальное меньшинство. Вместе с тем в свете толковательного заявления по статье 4 Конвенции, которое было сделано Соединенным Королевством при ратификации им Конвенции, власти острова, учитывая вопросы, упомянутые в статье 4 (и, в частности, право на свободу убеждений и на свободное выражение их и право на свободу мирных собраний и ассоциаций), твердо считают, что не требуется никаких дополнительных законодательных мер в дополнение к действующим в Джерси законодательству и практике, для обеспечения в Джерси соблюдения положений статьи 4 (и, в частности, пунктов а), б) и с) этой статьи).

157. С учетом вышесказанного следует отметить следующие положения законодательства Джерси, которые имеют отношение к статье 4 Конвенции. Акты насилия или

подстрекательство к совершению таких актов в отношении любой расы или группы лиц, имеющих другой цвет кожи или иное этническое происхождение, являются преступлением в соответствии с законом в Джерси, независимо от того, направлены ли они против какой-либо конкретной расы. Расовая мотивация будет рассматриваться в качестве отягчающего вину обстоятельства. Подстрекательство к осуществлению такого деяния будет также являться преступлением, если деяние будет совершено или если такое подстрекательство привело к созданию условий, при которых может быть нарушено общественное спокойствие. Финансирование любого деяния, определенного по закону в Джерси как преступление (как, например, нарушение общественного спокойствия), будет представлять собой оказание помощи, поддержку или участие в совершении указанного преступного деяния; по этой причине лицо, финансирующее указанное деяние, может быть привлечено к уголовной ответственности.

158. В связи со статьей 4 Конвенции уместно будет также отметить, что за деятельностью государственных органов и учреждений в Джерси в масштабах всего острова и на уровне церкви следят другие органы. Полицейская служба, например, отчитывается в своей работе перед Комитетом обороны, а почетная охрана каждой церкви отчитывается перед генеральным прокурором. В действительности нет никакой политики или программ деятельности, которые носили бы открыто расистский характер. В случае, если о такой политике или практике будет доведено до сведения соответствующего государственного органа, этот орган сможет принять любые необходимые меры.

Статья 5

159. В пунктах 160–163 ниже рассматриваются некоторые аспекты прав, изложенных в статье 5 Конвенции.

160. Правами, перечисленными в пунктах а), b), c) и d) статьи 5, пользуются все лица в Джерси. Следует отметить, что в соответствии со статьей 1 (2) Конвенции право быть выбранным в законодательные органы ограничено британскими гражданами. В Законе 1968 года о выборах (Джерси) ранее предусматривалось, что лицо не имеет права быть зарегистрированным на выборы или принимать участие в голосовании в стране, если оно не является британским гражданином или гражданином Ирландской Республики. Однако поправка, внесенная в Закон (поправка № 5 к Закону о выборах 1995 года (Джерси)), распространила право голоса на всех иностранцев.

161. Что касается статьи 5 e) i) Конвенции (право на труд), можно отметить, что, хотя в настоящее время в Джерси нет закона, относящегося к расовой дискриминации в этой области, тем не менее можно сообщить, что в 1995 году до сведения уполномоченного по вопросам отношений в промышленности был доведен лишь один случай якобы имевшего место притеснения на расовой почве. Из последней информации, полученной Консультативной службой по вопросам отношений в промышленности в Джерси, следует, что в последние два с половиной года отмечалось шесть случаев притеснений расового характера, о которых было сообщено Службе. Уполномоченный по вопросам

отношений в промышленности указал, что число сообщенных случаев является очень незначительным, учитывая количество иностранных рабочих на острове. Полученные

данные показывают, что число обращений в департамент по вопросам отношений в промышленности с жалобами на проявления расизма составляет лишь 0,15% от общего числа обращений в этот департамент. Не исключается, что могли происходить и другие инциденты, связанные с расизмом, о которых не было сообщено, однако нет оснований полагать, что они имели место.

162. Что касается статьи 5 е) iii) Конвенции (право на жилище), то в статье 19 Закона 1993 года о завещаниях и наследовании (Джерси) теперь предусматривается, что, невзирая на любую норму права или правовой акт, предусматривающие иное, движимая или недвижимая собственность лица, умирающего с завещанием или без завещания, передается по наследству, невзирая на гражданство:

- а) умирающего лица;
- б) любого бенефициария; или
- с) любого лица, с помощью которого бенефициарий претендует на наследство.

Вместе с тем приобретение земли путем покупки или аренды и занятие жилого помещения по-прежнему регулируются положениями законов 1949 года и положений, принятых на основании их, касающихся жилища (Джерси). Хотя право приобретать или занимать жилое помещение ограничивается положением 1.1(а) Положений о жилище (общие положения) (Джерси) 1970 года, при осуществлении такого права не проводится различий между лицами по какому-либо из признаков, изложенных в статье 1 Конвенции, а проводится лишь различие по месту рождения. Следовательно, лицо, которое родилось в Джерси и удовлетворяет требованию относительно срока постоянного проживания, будет иметь право на постоянное проживание независимо от его расы, цвета кожи, социального происхождения, национального или этнического происхождения. Европейская комиссия по правам человека признала, что это законодательство преследует законную цель и является необходимым для обеспечения экономического благосостояния Джерси и для защиты прав и свобод других и что система, установленная на таком основании, может действовать в соответствии с Европейской конвенцией о защите прав человека и основных свобод.

163. Что касается статьи 5 е) iv), v) и vi) и статьи 5 f), можно с уверенностью заявить, что в том объеме, в каком указанные права и услуги обеспечиваются государством в Джерси, доступ к ним имеют на равных основаниях все лица без какого-либо различия по признаку расы, цвета кожи или национального или этнического происхождения. Хотя в настоящее время нет соответствующего положения в законе, которое касалось бы предоставления таких услуг и обслуживания со стороны частных лиц или учреждений, власти острова не располагают какими-либо доказательствами, свидетельствующими о существовании в частном секторе каких-либо проблем, связанных с такой дискриминацией.

Статья 7

164. Осознание общественностью необходимости борьбы с расовой дискриминацией и другие цели, поставленные в статье 7 Конвенции, по всей видимости, можно обеспечить посредством оперативного предоставления властями соответствующей информации, предназначенной для общественности. Что касается всех действующих международных конвенций, пактов и соглашений, Управление главного советника при законодательном органе Джерси уже на протяжении определенного времени изучает позицию острова по отношению к этим правовым актам; этот процесс оказался длительным, и на него уходит много времени. Как только этот процесс будет завершен, экземпляр этого исследования будет передан в публичную библиотеку. Утверждается, что такое мероприятие будет представлять собой важный шаг в направлении расширения осведомленности общественности по этим вопросам.

165. Кроме того, власти острова осознают, что сегодня политика и практика в области образования формирует умы тех, кто в будущем будет составлять взрослое население острова, и что, хотя сфера применения статьи 7 является гораздо более широкой, чем рамки обязательного образования молодежи, эффективный путь формирования общественного мнения лежит через школы. В этой связи в качестве первоочередной задачи Комитет по вопросам образования Джерси осуществил в школах ряд мероприятий по обеспечению равных возможностей для детей и молодежи различного этнического происхождения. В ходе подготовки учителей прививаются знания расовых вопросов и предусмотрен дополнительный персонал для более активного обучения языкам. Меры, принятые Комитетом по вопросам образования, включают в себя следующее:

- a) тесное сотрудничество с португальским правительством и консулом для совместных действий по оказанию помощи португальским учащимся в школах и назначение четырех португальских учителей, а также четырех местных посещающих учителей для оказания помощи учащимся, родной язык которых не является английским;
- b) дни чествования других культур в школах;
- c) включение в школьную учебную программу положения об обеспечении равных возможностей;
- d) принятие политики обеспечения равных возможностей при трудоустройстве, разработанной Комитетом;
- e) предусмотрение письменного материала, игрушек и учебного оборудования в целях оказания поддержки успешной работе по созданию равных возможностей;
- f) включение требований о создании равных возможностей в национальную систему квалификационной аттестации профессиональной подготовки;

г) включение соответствующих тем в планы индивидуальных занятий и программы уроков по социальным вопросам и вопросам религии.

С. Остров Мэн

166. За исключением приведенных ниже данных положение дел в области осуществления Конвенции на острове Мэн остается в основном аналогичным положению, изложенному в предыдущем докладе. В то же время в нижеследующих пунктах содержится описание некоторых последних соответствующих изменений, а также предпринимается попытка обзора текущей ситуации, связанной с осуществлением Конвенции.

167. Данные о демографическом положении. Отсутствуют какие-либо данные относительно разбивки населения острова Мэн по этническим характеристикам. В нижеследующей таблице приводятся, однако, сведения о населении острова Мэн по стране рождения, взятые из последней полной переписи населения, которая была проведена в 1991 году. Согласно этим сведениям, более 96% (67 513 человек) всего населения острова (69 788 человек) родилось на Британских Островах. Кроме того, 3% от оставшихся 4% общей численности населения родилось либо в Европе, либо в странах, население которых характеризуется в большинстве своем европейским происхождением. Перепись 1991 года показала также, что общая численность людей, говорящих на мэнском варианте гэльского языка составляет 643 человека, хотя последний человек, для которого данный язык являлся родным, умер в 1975 году.

<u>Место рождения</u>	<u>Численность</u>
Остров Мэн	34 608
Англия	26 541
Уэльс	795
Шотландия	2 291
Северная Ирландия	1 611
Республика Ирландия	1 667
Другие страны ЕС	421
Другие западноевропейские страны	89
Восточноевропейские страны	30
Другие европейские страны	70
Центральная Азия	27
Юго-Восточная Азия	254
Дальний Восток	153
Ближний Восток	47
Северная Африка	26
Другие страны Африки	386
Северная Америка	248
Центральная Америка	98

Южная Америка	25
Бывший Советский Союз	8
Австралия и Новая Зеландия	179
Океания	2
Другие страны	26
Итого	69 788

Статья 2

168. Правительство острова Мэн, которое является нанимателем, действующим по принципу предоставления равных возможностей, не проводит дискриминации во всей своей деятельности или политике, направленной против каких-либо лиц, групп лиц или институтов по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, и ни один мэнский закон не является дискриминационным или позволяющим дискриминацию по любому основанию. Правительством острова Мэн не получено каких-либо жалоб или заявлений относительно существования расовой дискриминации и отсутствуют какие-либо данные, свидетельствующие о расовой дисгармонии на острове. В этой связи не считалось необходимым в настоящее время принимать законодательство, специально касающееся вопросов расовой дискриминации. В то же время после проведения последнего обзора Совет министров согласился с необходимостью всестороннего изучения вопроса относительно необходимости введения в действие законодательства, которое обеспечит дополнительную защиту меньшинств и расширит сферу их прав. Комитет по социальным вопросам Совета министров должен провести обследование и представить свои рекомендации Совету министров, после чего вопрос о данном законодательстве может быть включен в законодательную программу на 1998/99 год.

Статья 3

169. Правительство острова Мэн безоговорочно осуждает любую практику апартеида или расовой сегрегации, и ни один мэнский закон или политика правительства острова Мэн не дает основания для появления или поддержки подобной практики. Практически подобная практика полностью отсутствует на острове Мэн.

Статья 4

170. Правительство острова Мэн осуждает выпуск, публикацию и распространение любых расистских пропагандистских материалов, и в частности ведение пропаганды, подстрекающей к расовой ненависти или осуществлению актов насилия на расовой почве. Любые подобные акты насилия или любое подстрекательство к их совершению являются правонарушениями по мэнскому законодательству. В целях усиления законодательства в этой области планируется подготовка законопроекта об охране общественного порядка в рамках трехлетней законодательной программы правительства острова Мэн. Предлагается

положить в основу законопроекта законодательство об охране общественного порядка Соединенного Королевства, в частности часть III Закона об охране общественного порядка 1986 года, касающуюся подстрекательства к расовой ненависти. В таком случае соответствующее законодательство острова Мэн будет аналогично законодательству Соединенного Королевства. В свете толковательного заявления, касающегося статьи 4 Конвенции, сделанного Соединенным Королевством при ратификации Конвенции, а также с учетом вопросов, упомянутых в этом заявлении (и также, разумеется, в самой статье 4), правительство острова Мэн считает, что нет необходимости в принятии в настоящее время каких-либо дополнительных законодательных мер в областях, охваченных пунктами а), б) или с) статьи 4 для достижения целей, указанных в начале данной статьи.

Статья 5

171. Все лица на острове Мэн пользуются полным равенством перед законом без какого-либо различия расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения. В частности, равноправие перед законом, невзирая на какое-либо подобное различие, распространяется на все конкретные права, изложенные в пунктах а)-f) статьи 5 Конвенции. В связи с пунктом б) статьи 5 (личная безопасность и защита от насилия) внимание обращается на тот факт, что, как сообщалось в пункте 170 выше, совершение акта насилия или подстрекательство другого лица к осуществлению подобного акта представляет собой уголовное преступление по мэнскому законодательству, а также приравнивается к нему, если преступление совершено по расовым мотивам. В связи со статьей 5 d) viii) (право на свободу убеждений и на свободное выражение их) внимание обращается на предлагаемое законодательство по охране общественного порядка, которое, как также сообщалось в пункте 170 выше, будет касаться вопросов подстрекательства к расовой ненависти. В связи со статьей 5 e) i) (право на труд) необходимо отметить, что в разделе 52 Закона о найме лицу предоставляется право возбуждать иск о несправедливом увольнении против нанимателя, если к нему или к ней отнеслись менее справедливо в силу его или ее принадлежности к конкретной расовой группе. В связи со статьей 5 e) iii) (жилищные вопросы) необходимо также отметить, что отсутствует какая-либо дискриминация, основанная на признаках расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, при распределении правительством общественного жилья, а также отсутствует какая-либо дискриминация в отношении права на приобретение недвижимого имущества.

III. ЗАВИСИМЫЕ ТЕРРИТОРИИ

Включение положений Конвенции: общий комментарий

172. В пункте 10 своих заключительных замечаний по двенадцатому периодическому докладу Соединенного Королевства, представленному в соответствии с Конвенцией, Комитет выразил свою озабоченность в связи с тем, что положения Конвенции не были включены в национальное законодательство зависимых территорий и не могут применяться в судах, и в пункте 15 соответственно им была сделана рекомендация относительно включения положений Конвенции. Эта рекомендация рассматривалась с позиций, полностью применимых ко всем зависимым территориям Соединенного Королевства, в пунктах 2-4 тринадцатого периодического доклада Соединенного Королевства о Гонконге (CERD/C/263/Add.7 (Part II)), и Соединенное Королевство обращает внимание Комитета в целях настоящего доклада на то объяснение позиции, которое было дано в вышеупомянутом докладе. Оно действует в отношении всех территорий, охваченных этой частью настоящего доклада. В то же время внимание Комитета особенно обращается на то, что было сказано в пункте 4 вышеуказанного тринадцатого доклада. В этой связи правительство Соединенного Королевства с учетом мнений Комитета предложило правительствам всех зависимых территорий рассмотреть вопрос о введении в действие законодательства, в целом соответствующего Закону о расовых отношениях 1976 года самого Соединенного Королевства, с внесенными в него поправками, и с этой целью оно недавно предоставило им проект типового законодательства на базе Закона 1976 года, который может быть изменен каждой территорией таким образом, чтобы были учтены ее собственные конкретные условия. Ниже из отдельных докладов будет видно, в том что касается нескольких территорий, что многие правительства территорий изъявили готовность в принципе приступить к разработке подобного законодательства и что некоторые из них практически завершили или почти завершили этот процесс.

А. Ангилья

1. Общие положения

173. Общие сведения о территории и населении Ангильи, ее общей политической структуре и общей правовой основе, в рамках которой осуществляется охрана прав человека, а также информационно-пропагандистских мероприятий, связанных с правами человека, содержатся в документе HRI/CORE/1/Add.62. Ведущей отраслью промышленности по-прежнему остается развивающийся туризм, хотя происходит развитие важной индустрии услуг, связанной с оффшорным бизнесом. В 1994 году был зарегистрирован рост валового национального продукта в размере 8,1%, и этот рост продолжается, несмотря на ущерб, нанесенный ураганом в 1995 году.

174. В связи с пунктом 22 основного документа Ангильи ("Суды") Верховный суд восточной части Карибского бассейна назначил в настоящее время судью, работающего на постоянной основе на территории Ангильи и Монтсеррат.

2. Информация, касающаяся статей 2-7 Конвенции

175. **Политика ликвидации расовой дискриминации.** 11 августа 1993 года правительство Англии и правительство Соединенного Королевства согласовали "План национальной политики", в котором излагаются основные политические задачи и главные программные цели, поставленные правительством Англии в консультации с правительством Соединенного Королевства. План национальной политики является реальным документом, разработанным с целью содействия дальнейшей активизации сотрудничества и партнерства между Соединенным Королевством и его зависимыми территориями в Карибском бассейне. Это сотрудничество и партнерство направлены на поощрение эффективного управления, независимого роста и экономической автономии Англии в среднесрочном и долгосрочном плане.

176. План национальной политики содержит раздел, озаглавленный "Руководящие принципы управления Англии". Эти принципы включают:

- уважение правовых норм и основополагающих принципов, содержащихся в Конституции, включая охрану основных прав и свобод;
- поддержание международных норм в области прав человека в соответствии с развитием международных норм".

177. Основная часть Плана национальной политики разработана на основе "матрицы политики", состоящей из подробных предложений относительно деятельности на трехлетний период в рамках всей деятельности правительства – от сельского хозяйства до туризма, – и содержит раздел, озаглавленный "Международные обязательства". Матрица политики пересматривается каждый год, и последний вариант этого раздела (январь 1996 года) включает следующие положения: "...рассмотрение законодательства о расовых отношениях в целях осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также ...продолжение сотрудничества в области подготовки докладов, которые необходимо представлять в соответствии с договорами по правам человека".

178. Правительство Англии приняло к сведению замечания г-на Ферреро Коста, сделанные при рассмотрении двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства (CERD/C/SR.997, пункт 5), а также замечания г-на де Гуттеса (пункт 19) относительно того, что в соответствии с доктриной Комитета ни одно государство не является свободным от явления расовой дискриминации. Тем не менее по-прежнему фактом остается то, что расовая дискриминация того вида, о котором сообщается в докладе Соединенного Королевства о Великобритании и Северной Ирландии, не составляет проблемы на Англие.

179. Экономическое развитие в будущем может повлечь за собой демографические изменения, о чем свидетельствует опыт других зависимых территорий в регионе. Согласно недавнему информационному сообщению Банка развития Карибского бассейна по Ангилье, "нехватка квалифицированной рабочей силы в большинстве областей будет, вероятно, по-прежнему представлять собой проблемную область... Подобная нехватка может быть восполнена путем расширения сферы образования и профессиональной подготовки, а также иммиграции, хотя в подобном случае обществу придется столкнуться с существующими в настоящее время (в регионе) противоречиями между ростом производства, негативными экологическими последствиями и возрастающей долей иностранцев в общей численности населения".

180. **Общая правовая основа.** Описание общей правовой основы, в рамках которой расовая дискриминация, определение которой дается в статье 1 (1) Конвенции, запрещена и ликвидирована, содержится в части III основного документа Ангильи. В частности, в разделах 1 и 13 Конституции рассматривается вопрос о защите от дискриминации по признаку расы и т.д.

181. **Демографический состав населения.** Информация, содержащаяся в основном документе, все еще является актуальной. В настоящее время численность населения в регионе оценивается в 9 000 человек. Приблизительно 1 200 из них родились в других местах Карибского бассейна, и около 800 человек в странах, не входящих в Карибский бассейн. Последняя перепись населения была проведена в 1992 году. Самая большая группа иностранцев-резидентов прибыла с островов Сент-Китс и Невис, затем следуют в уменьшительном порядке граждане Соединенных Штатов Америки, Доминиканской Республики, Ямайки и Соединенного Королевства. Все жители Ангильи говорят на английском языке, и весьма значительный процент населения владеет этим языком в качестве родного.

Статья 2

182. Пункты 1 а) и 1 б) статьи 2 Конвенции имеют силу на основании раздела 13 (1) Конституции Ангильи, в котором по существу предусматривается, что ни в одном законе не должно быть положения, которое является дискриминационным либо само по себе, либо в силу его толкования, а также раздела 13 (2), в котором по существу предусматривается, что ни одно лицо не может быть объектом дискриминационного отношения со стороны любого лица, действующего на основании любого писаного права или во исполнение функций любого государственного учреждения или любого государственного органа.

183. Действие пункта 1 с) статьи 2 обеспечивается путем регулярного обзора Плана национальной политики Ангильи, а также системой тщательного рассмотрения законодательства. При прохождении любого законодательного акта через Законодательное собрание на Ангилье генеральный прокурор и губернатор должны удостовериться в том, что этот акт не вызывает возражений со стороны губернатора. Законы или нормативные акты,

которые могли стать основанием для проявления или узаконивания расовой дискриминации, не получают одобрения и в любом случае будут антиконституционными. Существует еще одна гарантия, известная в качестве процедуры "неотклонения". В соответствии с этой процедурой экземпляры всех первичных законодательных актов, принятых законодательным органом зависимой территории, направляются губернатором министру иностранных дел и по делам Содружества, и эти законодательные акты тщательно изучаются одним из его юридических советников, знакомых с обязательствами Соединенного Королевства по Конвенции. Подобная процедура не просто формальность: регулярно поступают запросы о разъяснении, и, в случае необходимости, территорию просят внести поправки в указанные законодательные акты.

184. Что касается пункта 1 d) статьи 2, то в настоящее время на Ангилье отсутствуют какие-либо законодательные акты, равносильные Закону Соединенного Королевства о расовых отношениях 1976 года. В конкретных обстоятельствах в случае расовой дискриминации со стороны частных лиц, групп или организаций на Ангилье вполне могут применяться гражданско-правовые средства судебной защиты. Правительство Ангильи считает, однако, что до настоящего времени ситуация на Ангилье не требует наличия законодательства в этой области. Тем не менее решительная позиция, занятая Комитетом при рассмотрении двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства, была изложена правительству Ангильи и к нему обратились с просьбой о рассмотрении необходимости в подобном законодательстве. Соединенное Королевство предоставило всем зависимым территориям как экземпляры типового законодательства Секретариата Организации Объединенных Наций (A/48/558), так и типового закона, разработанного специально с учетом их потребностей и законодательных особенностей. Правительство Соединенного Королевства будет постоянно информировать Комитет об осуществляемой работе.

185. Что касается пункта 1 e) статьи 2, то на Ангилье поощряются и успешно действуют организации, которые способствуют развитию дружбы и понимания между расами, например Скауты, Ротари Клуб, организация сороптимисток и другие организации.

Статья 3

186. Нет каких-либо сообщений о случаях расовой сегрегации или практики подобной апартеиду на Ангилье. В то же время было принято к сведению мнение Комитета о том, что данная статья может применяться по таким вопросам, как выбор школы, и правительство Ангильи будет по-прежнему пресекать осуществление подобной практики на Ангилье. Типовое законодательство, которое было предложено зависимым территориям, запрещает расовую сегрегацию как форму расовой дискриминации.

187. Правительство Англии приветствует ликвидацию системы апартеида в Южной Африке. Прекращено действие законов о санкциях в отношении Южной Африки, которые распространялись на Англию и на другие зависимые территории Соединенного Королевства.

Статья 4

188. Что касается статьи 4 а), то, разумеется, акты насилия или подстрекательство к таким актам представляют собой правонарушения по уголовному законодательству. Не является, однако, правонарушением распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, или предоставление помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование. Равным образом отсутствуют какие-либо законы, запрещающие расистские организации или участие в них, как это изложено в статье 4 б). В то же время член расистской организации вполне может быть выдворен из Англии на том основании, что его присутствие не идет на пользу общественному благу. Статья 4 с) осуществляется на основании раздела 13 Конституции.

189. Были тщательно учтены мнения Комитета относительно осуществления пунктов а) и б) статьи 4, изложенные совсем недавно в Общей рекомендации XV и подробно рассмотренные при изучении двенадцатого и тринадцатого периодических докладов Соединенного Королевства. Ситуация на Англие значительно отличается, разумеется, от положения дел в Соединенном Королевстве в плане отсутствия подстрекательства к расовой ненависти и деятельности расистских организаций, таких, как Британская национальная партия. Толковательное заявление, сделанное Соединенным Королевством, распространяется, конечно, на Англию, и законодательство по этим вопросам будет, вероятно, сочтено ненужным или не имеющим важного значения. В то же время правительство Англии просило рассмотреть данный вопрос в полном объеме и, в частности, принять к сведению мнения Комитета. В случае принятия подобного законодательства оно будет передано Генеральному секретарю в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 3 (VII) Комитета.

Статья 5

190. Раздел 1 Конституции и последующие конкретные разделы вводят в действие положения статьи 5 а), 5 б), 5 д) v) и vii)-ix). Раздел 5 Конституции касается статьи 5d)i) и ii). Другие положения статьи 5 охвачены общим запретом дискриминации в разделе 13 Конституции.

191. Кроме того, что касается статьи 5 е) i), то Законом о справедливых трудовых нормах 1988 года нанимателю запрещается увольнять работника по таким, в частности, основаниям, как "раса, цвет кожи... или... национальное происхождение...". Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования, принятая ЮНЕСКО в 1960 году, вступила в силу на Англие с 29 мая 1964 года.

Статья 6

192. В разделе 16 Конституции предусматривается средство судебной защиты в случае нарушения ее положений, касающихся охраны основных прав и свобод. В первоначальную юрисдикцию Высокого суда входит рассмотрение заявлений и вынесение решений по ним, а также вынесение таких распоряжений, издание таких постановлений и таких инструкций, которые он может счесть необходимыми для практической реализации указанных положений.

193. Рассмотрение жалоб на дискриминацию, связанную с прекращением найма, входит в компетенцию Суда по трудовым спорам.

194. Отдельные лица имеют также право подавать петиции губернатору, министру внутренних дел и Ее Величеству Королеве.

В. Бермудские острова

195. За исключением приведенных ниже данных, положение дел в области осуществления Конвенции на Бермудских островах остается в основном аналогичным положению, изложенному в двенадцатом периодическом докладе Соединенного Королевства о данной территории. В то же время в нижеследующих пунктах содержится описание некоторых важных новых событий, которые произошли после подготовки указанного доклада, а также дается новая информация, дополняющая его.

Новая поправка к Закону о правах человека 1981 года

196. Как объяснялось в двенадцатом периодическом докладе, помимо положений Конституции Бермудских островов (принятой в 1968 году), которая запрещала расовую дискриминацию или действия на почве расовой дискриминации со стороны государственных должностных лиц или государственных властей, а также предусматривала реальные средства судебной защиты против них, по Закону о правах человека 1981 года предусматривалась незаконность, а также соответствующие средства судебной защиты и механизм их реализации для предотвращения или ликвидации, актов или практики на почве расовой дискриминации со стороны частных лиц или организаций в таких областях, как поставка товаров, оборудования или услуг; получение жилья; заключение контрактов; общественные уведомления; трудоустройство; или членство в организациях. В отношении своей применимости к расовой дискриминации Закон охватывал также дискриминацию по другим основаниям, таким, как пол, семейное положение, религиозные убеждения или политические мнения и т.д., и в 1988 году в него были внесены поправки в целях охвата дискриминации на основе инвалидности – этот законодательный акт в значительной степени аналогичен Закону о расовых отношениях Соединенного Королевства 1976 года.

197. Соответствующие положения Закона 1981 года были затем изменены в результате принятия Закона о внесении поправок в Закон о правах человека 1995 года по следующим вопросам:

a) Комиссия по правам человека, которая была создана на основании Закона 1981 года в качестве, в частности, основного правоохранительного органа по обеспечению соблюдения его положений о дискриминации, в настоящее время получила дополнительные полномочия для утверждения специальных программ, направленных на оказание помощи находящимся в неблагоприятном положении лицам или группам в целях обеспечения равных возможностей или расширения занятости членов группы или категории лиц, подвергаемых дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальности или места происхождения членов этой группы или категории;

b) В Закон 1981 года было внесено новое положение, которое четко запрещает притеснение работника на рабочем месте со стороны его или ее нанимателя или представителя нанимателя или другого работника, будь то притеснение на почве расы, цвета кожи, происхождения или места происхождения;

c) Были внесены поправки в положения Закона 1981 года, касающиеся средств судебной защиты от незаконной дискриминации, с тем чтобы предусмотреть четким образом, что в случае распоряжения о реституции со стороны совета по расследованию после указания со стороны Комиссии по правам человека о жалобе на незаконную дискриминацию, подобная реституция может включать финансовую реституцию за моральный ущерб; кроме того, лицо, заявляющее о том, что оно является жертвой незаконной дискриминации, может возбудить гражданский иск в отношении подобной дискриминации (таким же образом, как и любой другой иск о гражданском правонарушении) и что любая компенсация ущерба, полученная в результате подобного иска в отношении незаконной дискриминации, может включать компенсацию за моральный ущерб независимо от того, включает ли этот ущерб компенсацию за любой иной ущерб;

d) Значительно усилены виды уголовного наказания, которые могут быть назначены за незаконную дискриминацию (или за невыполнение распоряжения, вынесенного в соответствии с Законом советом по расследованию): максимальный штраф увеличен в пять раз и максимальный срок тюремного заключения увеличен с трех месяцев до трех лет.

198. Кроме того, расширены различные полномочия Комиссии по правам человека по расследованию и, если это возможно, урегулированию случаев якобы имевшей место или предполагаемой незаконной дискриминации. Если в результате сообщения Комиссии о жалобе на незаконную дискриминацию создается совет по расследованию для рассмотрения данного случая и вынесения решения по нему, Комиссия уполномочена предоставлять помощь (включая консультации или представительство) истцу по данному делу.

Комиссия по вопросам единства и расового равенства

199. Комиссия по вопросам единства и расового равенства (КЮРЕ) была создана на основе Закона о Комиссии по вопросам единства и расового равенства 1994 года. В ее состав входят до 12 человек, назначаемых губернатором в соответствии с рекомендацией премьер-министра, после консультаций премьер-министра с лидером оппозиции. Не подменяя функции Комиссии по правам человека, созданной в соответствии с Законом 1981 года (см. выше), основными функциями КЮРЕ (при осуществлении которых она несет ответственность перед министром по вопросам образования и прав человека) является следующее:

а) содействие созданию равных возможностей и хороших отношений между лицами, принадлежащими к различным расовым группам; и

б) деятельность в целях ликвидации расовой дискриминации и институциональной расовой дискриминации.

200. Конкретной функцией КЮРЕ является издание, после предварительного утверждения министром и затем обеими палатами законодательного органа, кодексов практики, содержащих практические руководящие указания в отношении ликвидации расовой и сексуальной дискриминации в области найма, а также в отношении содействия равенству в этой области между лицами, принадлежащими к различным расовым группам, и лицами различных полов. При подготовке проектов этих кодексов практики КЮРЕ должна консультироваться в необходимых случаях с организациями, предоставляющими интересы нанимателей или трудящихся. КЮРЕ работает, как правило, с нанимателями, профсоюзами и другими организациями в целях содействия улучшению расовых отношений благодаря образованию, а также созданию социальных программ, направленных на изменение поведения и улучшение подхода к расовым вопросам.

201. В связи с функцией КЮРЕ по подготовке и изданию кодексов практики в области трудоустройства рабочая группа, состоящая из организации нанимателей, профсоюзов и групп общин, завершила при помощи Департамента по правам человека работу по разработке кодекса практики расовых отношений на рабочем месте. Данный кодекс разработан в целях предоставления практических рекомендаций относительно создания равенства возможностей при найме и ликвидации барьеров, способствующих расовой дискриминации. Он предоставляет информацию по следующим разделам:

Обязанности нанимателей

Обязанности отдельных работников

Обязанности профсоюзов

Обязанности агентств по трудоустройству

В настоящее время этот кодекс рассматривается КЮРЕ и ожидается его утверждение комиссией до конца 1996 года. Правительство Бермудских островов намерено контролировать процесс выполнения кодекса на территории. Через год будет проведен обзор выполнения кодекса и, если необходимо, правительство Бермудских островов без колебаний примет решение о том, чтобы сделать кодекс юридически обязательным.

Расовые гонения или запугивание

202. В декабре 1995 года парламент Бермудских островов принял поправку к Уголовному кодексу, в которой говорилось о введении двух новых категорий преступлений – расовых гонений и расового запугивания. Эти преступления связаны с совершением любого из некоторых определенных действий, с тем чтобы вызвать у другого лица чувство угнетенности, страха или тревоги, а также в целях выражения антипатии на почве расы, цвета кожи или места происхождения жертвы (или какого-либо связанного с ней лица). Максимальным наказанием в каждом из этих случаев является штраф в размере пяти тысяч долларов или тюремное заключение сроком на один год, или и то и другое. Кроме того, в соответствии с Законом о правах человека 1981 года с внесенными в него поправками преступлением являются действия любого лица, связанные с опубликованием в письменном виде материалов, содержащих угрозу, брань или оскорбления, или использование в публичном месте или на общественном собрании выражений, содержащих угрозу, брань или оскорбление, если это лицо совершает подобное действие в целях подстрекательства или поощрения злонамеренных или враждебных действий против любой части населения, отличающейся по признаку цвета кожи, расы или этнического или национального происхождения, и если подобные действия имеют последствия, аналогичные действию письменных материалов или указанных выражений. Преступлением является также совершение любого акта, умышленно направленного на подстрекательство или поощрение подобных злонамеренных или враждебных действий, если это делается с целью побуждения другого лица к нарушению общественного порядка, или если лицо, совершающее подобный акт, имеет основание полагать, что его вероятным последствием будет нарушение общественного порядка.

Обзор уголовного правосудия

203. В 1992 году правительство Бермудских островов обратилось с просьбой к судье Стефану Тумиму (в то время главному инспектору тюрем в Англии и Уэльсе) о подготовке обзора и доклада по различным аспектам уголовного правосудия, и особенно пенитенциарной системы, на Бермудских островах. В его компетенцию входило расследование утверждений о том, что лица различной расы или различного происхождения испытывают разное отношение со стороны данной системы. В результате обзора, который проводился советом из шести человек под председательством судьи Тумима, был подготовлен доклад, содержащий около 34 рекомендаций, которые все были в принципе приняты правительством Бермудских островов. Премьер-министр назначил Комитет по осуществлению рекомендаций, с тем чтобы реализовать их на практике, и более половины этих рекомендаций уже выполнены. Работа по другим рекомендациям продолжается.

День ликвидации расовой дискриминации

204. Комиссия по правам человека совместно с КЮРЕ будет ежегодно проводить специальные программы, чтобы отметить Международный день ликвидации расовой дискриминации (21 марта), объявленный Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Первое событие подобного рода имело место в марте 1996 года и включало программу мероприятий, осуществляемых в обеденное время на ступенях лестницы к зданию городского совета в Гамильтоне (столица Бермудских островов), в которых приняли участие как премьер-министр, так и лидер оппозиции; общественный форум по вопросам стратегии в области ликвидации расизма; и информационную кампанию в газетах с целью демонстрации местных и мировых последствий расизма.

С. Британские Виргинские острова

1. Общие сведения

205. Общая информация о территории и населении Британских Виргинских островов, их общей политической структуре и общей правовой основе, в рамках которой осуществляется охрана прав человека, а также информационно-пропагандистских мероприятиях, связанных с правами человека, содержится в документе HRI/CORE/1/Add.62. К основным отраслям промышленности относятся туризм и услуги в области оффшорного финансового бизнеса. Рост ВВП оценивается Карибским банком развития чуть выше 4% в 1995 году.

206. В 1993 году три конституционных уполномоченных провели обзор Конституции Британских Виргинских островов. В число ряда рекомендаций вошла поправка к Конституции с целью включения билля о правах, и к докладу конституционных уполномоченных были приложены проекты положений. Проекты положений аналогичны положениям, содержащимся в конституциях других карибских зависимых территорий Соединенного Королевства, и включают положения о "Защите от дискриминации, основанной на признаках расы и т.д.". Продолжаются общественные консультации и обсуждения доклада.

207. Правительство Британских Виргинских островов отмечает, что, хотя в статье 1(2) Конвенции исключаются различия и т.д. со стороны государства-участника между гражданами и негражданами, в Общей рекомендации XI Комитета содержится просьба к государствам о предоставлении сообщений относительно законодательства по иностранцам и его осуществлению. В пункте 8.3 своего доклада конституционные уполномоченные констатировали: "В целом, мы считаем, что приток лиц из-за рубежа, если он не будет контролироваться должным образом, может привести к тому, что коренное население окажется в меньшинстве, в результате чего будет нанесен ущерб сохранению местного наследия и культуры. В настоящее время около 50% населения составляют иммигранты из-за рубежа... Выражались также опасения о том, что любое невыборочное или неконтролируемое предоставление статуса может привести к утрате контроля со стороны жителей Британских Виргинских островов в политической и экономической сферах".

Уполномоченные рассмотрели вопрос о том, следует ли предоставлять избирательное право или право голоса лицам без соответствующего статуса, которые являются резидентами на островах в течение определенного периода. Уполномоченные рекомендовали не предоставлять подобное право, а скорее использовать годовую квоту и систему баллов для предоставления упомянутого статуса. Эта рекомендация находится в процессе рассмотрения.

2. Информация, касающаяся статей 2-7 Конвенции

208. **Политика ликвидации расовой дискриминации.** В отличие от карибских зависимых территорий Соединенного Королевства, которые все еще получают от Соединенного Королевства значительные средства на цели помощи, у Британских Виргинских островов пока нет Плана национальной политики с Соединенным Королевством. Тем не менее соблюдаются те же принципы уважения законности и соблюдения международных норм в области прав человека. Признается, что расовая терпимость имеет жизненно важное значение для социальной и, в конечном итоге, экономической и политической стабильности Островов.

209. **Общая правовая основа.** Описание общей правовой основы, в рамках которой расовая дискриминация, определение которой дается в статье 1(1) Конвенции, запрещена и ликвидирована, содержится в части III основного документа Британских Виргинских островов.

210. **Демографический состав населения.** Общая численность населения согласно переписи 1991 года составляет 16 108 человек, из которых 13 225 проживают на главном острове – Тартоле. Это на 5 624 человек больше по сравнению с данными переписи, состоявшейся в 1970 году. По оценкам, около 40% населения – это иммигранты из Содружества Карибского бассейна, при этом бóльшая их часть приехала с островов Сент-Китс и Невис и Сент-Винсент. Еще 10% – это выходцы из Северной Америки, Европы и других стран; наиболее быстрорастущая группа населения – это выходцы из Доминиканской Республики.

Статья 2

211. Пункты 1 а)-1 с) статьи 2 Конвенции имеют силу на основании Конституции Британских Виргинских островов, а также гарантийных норм, необходимых для нормальной работы правительства. Согласно разделу 42 Конституции, губернатор не может принять любой законопроект, который, по его мнению, "не соответствует какому-либо обязательству Ее Величества или правительства Ее Величества в Соединенном Королевстве в отношении любого другого государства или органа власти или какой-либо международной организации".

212. Пункт 1 с) статьи 2 также имеет силу благодаря системе тщательного рассмотрения законодательства, известной в качестве процедуры "неотклонения". В соответствии с этой

процедурой копии всех первичных законодательных актов, принятых законодательным органом зависимой территории, направляются губернатором министру иностранных дел и по делам Содружества, и эти законодательные акты тщательно изучаются одним из его юридических советников, знакомых с обязательствами Соединенного Королевства по Конвенции. Подобная процедура не просто формальность: например, регулярно поступают запросы о разъяснении и, в случае необходимости, территорию просят внести поправки в указанные законодательные акты.

213. Что касается пункта 1 d) статьи 2, то в настоящее время на Британских Виргинских островах отсутствуют какие-либо законодательные акты, равносильные Закону Соединенного Королевства о расовых отношениях 1976 года. В конкретных обстоятельствах в случае расовой дискриминации со стороны частных лиц, групп или организаций на Британских Виргинских островах вполне могут применяться гражданско-правовые средства судебной защиты. Правительство Британских Виргинских островов считает, однако, что до настоящего времени ситуация на Британских Виргинских островах не требует наличия законодательства в этой области. Тем не менее решительная позиция, занятая Комитетом при рассмотрении двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства, была изложена правительству Британских Виргинских островов, и к нему обратились с просьбой о рассмотрении необходимости в подобном законодательстве. Соединенное Королевство предоставило всем зависимым территориям как экземпляры типового законодательства Секретариата Организации Объединенных Наций (A/48/558), так и типового закона, разработанного специально с учетом их потребностей и законодательных особенностей. В ноябре 1995 года Британские Виргинские острова приняли решение о проведении законодательных мероприятий в соответствии с проектом Соединенного Королевства. Правительство Соединенного Королевства будет постоянно информировать Комитет об осуществляемой работе.

214. Что касается пункта 1 e) статьи 2, то на Британских Виргинских островах поощряются и успешно действуют организации, которые способствуют развитию дружбы и понимания между расами, например Скауты, Ротари-Клуб, Девушки-гиды и Лайонз Клуб.

Статья 3

215. Нет каких-либо сообщений о случаях расовой сегрегации или практики, подобной апартеиду, на Британских Виргинских островах. В то же время было принято к сведению мнение Комитета о том, что данная статья может применяться по таким вопросам, как выбор школы, и правительство Британских Виргинских островов будет по-прежнему пресекать осуществление подобной практики на островах. Типовое законодательство, которое было предложено зависимым территориям, запрещает расовую сегрегацию как форму расовой дискриминации.

216. Правительство Британских Виргинских островов приветствует ликвидацию системы апартеида в Южной Африке. Прекращено действие законов о санкциях в отношении

Южной Африки, которое распространялось на Британские Виргинские острова и на другие зависимые территории Соединенного Королевства.

Статья 4

217. Что касается статьи 4 а), то, разумеется, акты насилия или подстрекательство к таким актам представляют собой правонарушения по уголовному законодательству. Не является, однако, правонарушением распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, или предоставление помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование. Равным образом, отсутствуют какие-либо законы, запрещающие расистские организации или участие в них, как это изложено в статье 4 б). В то же время член расистской организации вполне может быть выдворен с Британских Виргинских островов на том основании, что его присутствие не идет на пользу общественному благу. Статья 4 с) осуществляется на основании нормальной работы правительства.

218. Были тщательно учтены мнения Комитета относительно осуществления пунктов а) и б) статьи 4, изложенные совсем недавно в Общей рекомендации XV и подробно рассмотренные при рассмотрении двенадцатого и тринадцатого периодических докладов Соединенного Королевства. Ситуация на Британских Виргинских островах значительно отличается, разумеется, от положения дел в Соединенном Королевстве в плане отсутствия подстрекательства к расовой ненависти и деятельности расистских организаций, таких, как Британская национальная партия. Толковательное заявление, сделанное Соединенным Королевством, распространяется, конечно, на Британские Виргинские острова, и законодательство по этим вопросам будет, вероятно, сочтено ненужным или не имеющим важного значения. В то же время правительство Британских Виргинских островов просили рассмотреть данный вопрос в полном объеме и, в частности, принять к сведению мнения Комитета. В случае принятия подобного законодательства оно будет передано Генеральному секретарю в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 3 (VII) Комитета.

Статья 5

219. Ввиду отсутствия положений об основных правах в Конституции право каждого на равноправие перед законом, особенно при осуществлении прав, перечисленных в статье 5, гарантируется на основании действия обычного права, т.е. статутного права, общего права и права справедливости, а также на основании обязательства Соединенного Королевства о надлежащем управлении территорией.

220. Запрещение дискриминации при найме на работу, содержащееся в Законе о трудовом кодексе 1975 года, упоминалось в двенадцатом периодическом докладе Соединенного Королевства о Британских Виргинских островах (CCRD/C.226/Add.4, пункт 8). Что касается статьи 5 е) v), то с 9 декабря 1964 года на Британские Виргинские острова распространено действие Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, принятой ЮНЕСКО в 1960 году. Законом об образовании 1977 года предусматривается, что ни одному лицу не может быть отказано в допуске в любую государственную школу или субсидируемую школу на основании религиозного убеждения, расы или языка данного лица или любого из его родителей.

Статья 6

221. Ввиду отсутствия конкретного конституционного или статутного положения, касающегося расовой дискриминации, эффективная защита от подобной дискриминации и средства судебной-правовой защиты от нее обеспечиваются на основании обычного права, в зависимости от условий проявления случаев подобной дискриминации. Например, если предполагаемый случай дискриминации возникает в связи с решением государственного органа, то действия, связанные с судебным рассмотрением, начинаются в отношении этого органа. Средства защиты будут включать выплату компенсации в соответствующих случаях.

222. Жалоба на дискриминацию в соответствии с Законом о трудовом кодексе подается уполномоченному по вопросам труда, который может начать расследование по данной жалобе.

223. Отдельные лица также имеют право подавать петиции губернатору, министру или Ее Величеству Королеве.

Статья 7

224. **Информация**. В 1995 году генеральный прокурор Британских Виргинских островов выступил по радио в передаче о правах человека, в которой конкретно упоминалась Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

D. Каймановы острова

1. Общие сведения

225. Общая информация о территории и населении Каймановых островов, их общей политической структуре и общей правовой основе, в рамках которой осуществляется охрана прав человека на Островах, а также информационно-пропагандистской деятельности, связанной с правами человека, содержится в документе HRI/CORE/1/Add.62. Основными отраслями промышленности являются туризм и услуги в области оффшорного финансового бизнеса. Рост ВВП оценивается Карибским банком развития в 9,1% в 1994 году и 5% в 1995 году.

226. Огромный успех отраслей, связанных с туризмом и предоставлением финансовых услуг, значительно изменили экономику и общество Каймановых островов за последние 25 лет. Каймановы острова являются пятым крупнейшим банковским центром в мире, а валовой национальный продукт на душу населения выше, чем в Соединенном Королевстве и Канаде. Экономический успех, особенно в секторе финансовых услуг, означал наличие сильной зависимости от импортной рабочей силы. Она способствовала не только экономическому росту, но также и культурному и расовому разнообразию Островов. Численность иностранных граждан увеличилась с менее 2 000 в 1971 году до

почти 11 800 человек в 1994 году, при этом эта численность возросла от 20 до почти 40% от общей численности населения. Многие из этих иностранных граждан получили статус жителей Каймановых островов и в этой связи пользуются теми же правами и привилегиями, что и уроженцы Островов. Политика Каймановых островов заключается в поощрении социальной и расовой интеграции между теми, кого можно было бы назвать "урожденным" жителем Каймановых островов и жителем Каймановых островов "по статусу"; при этом большинство населения Каймановых островов полностью понимает необходимость присутствия иностранных рабочих для поддержания качества жизни, которое оно имеет в настоящее время.

227. В 1994/95 годах Каймановы острова столкнулись с кризисом, вызванным притоком более 1 000 кубинских мигрантов. Столь большое количество явилось причиной значительного напряжения для финансовых и человеческих ресурсов Каймановых островов. Мигранты покинули Каймановы острова, чтобы вернуться на Кубу или в другие страны, в течение 1995 года при содействии международных агентств и в полном соответствии с международными нормами. Этот кризис обошелся, тем не менее, Каймановым островам в сумму, превышающую 3 750 000 долл. США.

2. Информация, касающаяся статей 2-7 Конвенции

228. **Политика ликвидации расовой дискриминации.** Политика правительства Каймановых островов в области ликвидации расовой дискриминации основана на принципах соблюдения законности и выполнения международных норм, связанных с правами человека. Признается, что расовая терпимость имеет жизненно важное значение для социальной и, в конечном итоге, экономической и политической стабильности на Островах.

229. **Общая правовая основа.** Описание общей правовой основы, в рамках которой расовая дискриминация, определение которой дается в статье 1(1) Конвенции, запрещена и ликвидирована, содержится в части III основного документа Каймановых островов. Что касается пункта 23 основного документа, то вопрос о внесении поправок в Конституцию для включения законопроекта о правах все еще рассматривается специальным комитетом Законодательного собрания.

230. **Демографический состав населения.** Результаты последней полной переписи (1989 года) на Каймановых островах изложены в двенадцатом периодическом докладе Соединенного Королевства (CERD/C/226/Add.4, стр. 74, пункт 6). В конце 1994 года население Каймановых островов составляло около 31 900 человек, из которых около 37% (11 800 человек) были экспатриантами главным образом из Ямайки, Америки и Англии. Современная тенденция характеризуется более быстрым ростом численности экспатриантов по сравнению с ростом коренного населения Каймановых островов.

Статья 2

231. Пункты 1 а)-1 с) статьи 2 Конвенции имеют силу на основании Конвенции Каймановых островов, а также гарантий, связанных с нормальной деятельностью правительства. В разделе 30 Конституции предусматривается соблюдение Законодательным собранием и губернатором в максимально возможной степени положений, известных в качестве "Королевских инструкций". Королевские инструкции Каймановых островов 1972 года предусматривают, что губернатор не даст согласия без получения инструкции на "любой законопроект, положения которого представляются ему несовместимыми с обязательствами, возложенными на Соединенное Королевство по договору". Эти Инструкции могут также распространяться на любой законопроект, который предусматривает особые ограничения или ущемления интересов или предоставление специальных преимуществ лицам, принадлежащим к любой общине или религии.

232. Действие пункта 1 с) статьи 2 обеспечивается системой тщательного рассмотрения законодательства, известной в качестве процедуры "неотклонения". В соответствии с этой процедурой экземпляры всех первичных законодательных актов, принятых законодательным органом зависимой территории, направляются губернатором министру иностранных дел и по делам Содружества, и эти законодательные акты тщательно изучаются одним из его юридических советников, знакомых с обязательствами Соединенного Королевства по Конвенции. Подобная процедура не просто формальность: например, регулярно поступают вопросы о разъяснении и, в случае необходимости, территорию просят внести поправки в указанные законодательные акты.

233. Что касается пункта 1 d) статьи 2, то в настоящее время на Каймановых островах отсутствуют какие-либо законодательные акты, равносильные Закону Соединенного Королевства о расовых отношениях 1976 года. В конкретных обстоятельствах в случае расовой дискриминации со стороны частных лиц, групп или организаций на Каймановых островах вполне могут применяться гражданско-правовые средства судебной защиты. Правительство Каймановых островов считает, однако, что до настоящего времени ситуация на Каймановых островах не требует наличия законодательства в этой области. Тем не менее решительная позиция, занятая Комитетом при рассмотрении двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства, была изложена правительству Каймановых островов, и к нему обратились с просьбой о рассмотрении необходимости в подобном законодательстве. Соединенное Королевство предоставило всем зависимым территориям как экземпляры типового законодательства Секретариата Организации Объединенных Наций (A/48/558), так и типового закона, разработанного специально с учетом их потребностей и законодательных особенностей. Правительство Соединенного Королевства будет постоянно информировать Комитет об осуществляемой работе.

234. Что касается пункта 1 e) статьи 2, то на Каймановых островах поощряются и успешно действуют организации, которые способствуют развитию дружбы и понимания между расами, например Скауты, Ротари Клуб, Лайонз Клуб и Киванис.

Статья 3

235. Нет каких-либо сообщений о случаях расовой сегрегации или практики подобной апартеиду на Каймановых островах. Типовое законодательство, которое было предложено зависимым территориям, запрещает расовую сегрегацию как форму расовой дискриминации.

236. Правительство Каймановых островов приветствует ликвидацию системы апартеида в Южной Африке. Прекращено действие законов о санкциях в отношении Южной Африки, которые распространялись на Каймановы острова и на другие зависимые территории Соединенного Королевства.

Статья 4

237. Что касается статьи 4 а), то, разумеется, акты насилия или подстрекательство к таким актам представляют собой правонарушения по уголовному законодательству. Не является, однако, правонарушением распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, или предоставлении помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование. Равным образом, отсутствуют какие-либо законы, запрещающие расистские организации или участие в них, как это изложено в статье 4 б). В то же время член расистской организации вполне может быть выдворен с Каймановых островов на том основании, что его присутствие не идет на пользу общественному благу. Статья 4 с) осуществляется в результате нормальной работы правительства.

238. Были тщательно учтены мнения Комитета относительно осуществления пунктов а) и б) статьи 4, изложенные совсем недавно в Общей рекомендации XV и подробно рассмотренные при изучении двенадцатого и тринадцатого периодических докладов Соединенного Королевства. Ситуация на Каймановых островах значительно отличается от положения дел в Соединенном Королевстве в плане отсутствия подстрекательства к расовой ненависти и деятельности расистских организаций, таких, как Британская национальная партия. Толковательное заявление, сделанное Соединенным Королевством, распространяется, конечно, на Каймановы острова, и законодательство по этим вопросам будет, вероятно, сочтено ненужным или не имеющим важного значения. В то же время правительство Каймановых островов просили рассмотреть данный вопрос в полном объеме и, в частности, принять к сведению мнения Комитета. В случае принятия подобного законодательства оно будет передано Генеральному секретарю в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 3 (VII) Комитета.

Статья 5

239. В связи с отсутствием положений об основных правах в Конституции, право каждого на равенство перед правосудием, особенно при осуществлении прав, перечисленных в статье 5, гарантируются действием обычного права, т.е. статутного права, общего права и права на справедливость, а также обязательством Соединенного Королевства в отношении надлежащего управления территорией.

240. Раздел 72 Закона о труде 1987 года упоминался в пункте 10 двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства применительно к Каймановым островам (CERD/C/226/Add.4). Что касается статьи 5 е) v), то с 29 мая 1964 года на Каймановы острова распространено действие Конвенции о борьбе с расовой дискриминацией в области образования, принятой ЮНЕСКО в 1960 году.

Статья 6

241. Ввиду отсутствия конкретного конституционного или статутного положения, касающегося расовой дискриминации, защита от подобной дискриминации и средства судебно-правовой защиты от нее обеспечиваются на основании обычного права, в зависимости от условий проявления случаев подобной дискриминации. Например, если предполагаемый случай дискриминации возникает в связи с решением государственного органа, то действия, связанные с судебным рассмотрением, начинаются в отношении этого органа. Средства защиты будут включать выплату компенсации в соответствующих случаях.

242. Жалоба на дискриминацию в соответствии с Законом о труде подается в трибунал по трудовым спорам, который компетентен выносить решение о выплате компенсации.

243. Отдельные лица также имеют право подавать петиции губернатору, министру или Ее Величеству Королеве.

Статья 7

244. **Образование и преподавание.** В учебных программах как государственных, так и частных школ подчеркивается необходимость проявления терпимости в отношениях между народами и странами. На Каймановых островах это находит отражение в самой практической жизни, поскольку дети рабочих-эмигрантов и дети жителей Каймановых островов учатся в тех же школах. Таким образом, уроки терпимости в отношениях между детьми разных рас и культурного происхождения преподаются и воспринимаются в самом реальном смысле.

Е. Фолклендские острова

245. За исключением приведенных ниже данных, положение дел в области осуществления Конвенции на Фолклендских островах остается в основном аналогичным положению, изложенному в двенадцатом периодическом докладе Соединенного Королевства в том, что касается данной территории. В то же время в нижеследующих пунктах содержится описание некоторых последних существенных изменений, которые имели место после подготовки этого доклада, а также дается определенная дополнительная информация в дополнение к данным доклада.

Статья 2

246. 7 июня 1994 года парламент Фолклендских островов принял Закон о расовых отношениях 1994 года. Этот закон вступил в силу 17 июня 1994 года. Его задача заключалась в том, чтобы придать силу закона на данной территории положениям Закона о расовых отношениях Соединенного Королевства 1976 года (вступившим в силу 7 июня 1994 года и распространяющихся на Англию и Уэльс), с внесением в этот закон различных изменений и исключений, которые были необходимы или целесообразны для целей применения этих положений с учетом ситуации на данной территории. Таким образом, расовая дискриминация стала незаконной на территории практически так же, как она является незаконной в Англии и Уэльсе.

Статья 3

247. При подготовке настоящего доклада была, разумеется, учтена Общая рекомендация XIX (47) Комитета, и правительство Фолклендских островов с пониманием относится, конечно, к тем соображениям, которые были изложены в этой рекомендации. В то же время незначительная численность населения территории, а также состав и распределение населения все же позволяют с уверенностью утверждать, что расовая сегрегация и апартеид отсутствуют на территории в любой их форме. Население территории также не потерпит любой попытки осуществления любой практики подобного рода. Можно добавить, однако, что раздел 1 2) Закона о расовых отношениях Соединенного Королевства 1976 года, который в настоящее время действует в качестве части законодательства территории на основании Закона о расовых отношениях 1994 года (см. выше), четко приравнивает сегрегацию одного лица от других лиц на расовой почве к расовой дискриминации, которая запрещена указанным законом, в результате чего подобная сегрегация, если она когда-либо имела место, будет считаться незаконной таким же образом, как незаконной считается в настоящее время расовая дискриминация.

Статья 4

248. В соответствии с Законом о преступлениях 1989 года в качестве части законодательства Фолклендских островов были приняты различные положения ряда законодательных актов уголовного законодательства Соединенного Королевства, с внесением в них необходимых изменений для приведения их в соответствие с местными условиями. В число принятых таким образом положений входила часть III Закона об охране общественного порядка 1986 года. Часть III этого Закона запрещает совершение различных действий, которые направлены на возбуждение расовой ненависти или могут способствовать этому (в том числе публикацию или распространение и т.д. расистских материалов подстрекательского характера), а также предусматривает серьезные наказания за нарушение этого запрета. В ней также предусматривается вспомогательный механизм для эффективного практического осуществления данного запрета, включая полномочия на вход в жилище и его обыск, а также судебные полномочия на издание распоряжения о конфискации подстрекательских материалов, публикация которых и т.д. привела к формированию убеждений какого-либо лица. Таким образом, в настоящее время

законодательство Фолклендских островов по данному вопросу практически равнозначно законодательству Соединенного Королевства.

Статья 5

249. На основании раздела 6 Конституции Фолклендских островов женщина, которая не имела ранее права проживать на территории, но которая выходит замуж за мужчину, "местом происхождения которого являются Фолклендские острова" – этот статус, как правило, является результатом его рождения на Островах или факта рождения на них одного из его родителей – приобретает, таким образом, право на въезд и пребывание на территории. Сама Конституция не дает соответствующего права мужчине, который женится на женщине, "местом происхождения которой являются Фолклендские острова". Высказывалось предположение о том, что практическое применение подобного разграничения между двумя указанными случаями может быть связано, вероятно, с элементом дискриминации по признаку пола и, вероятно, также по признаку расы. В этой связи правительство Фолклендских островов приняло решение в январе 1994 года о проведении общей политики в тех случаях, когда именно жена является лицом, "местом происхождения которого являются Фолклендские острова", позволяющей ее мужу въезжать и проживать на данной территории. Таким образом, исключается возможность дискриминации, основанной на признаках пола или расы, если подобная дискриминация действительно имела место.

Г. Гибралтар

250. За исключением приведенных ниже данных, положение дел в области осуществления Конвенции на Гибралтаре остается в основном аналогичным положению, изложенному в двенадцатом периодическом докладе Соединенного Королевства по данной территории. В то же время после представления двенадцатого периодического доклада произошли определенные соответствующие изменения, на которые необходимо обратить внимание Комитета.

251. Самым важным из них является, вероятно, то, что после тщательного изучения мнений, высказанных членами Комитета в ходе рассмотрения двенадцатого периодического доклада, правительство Гибралтара изучает в настоящее время возможность принятия законодательства, специально направленного на ликвидацию и предотвращение расовой дискриминации, осуществляемой частными лицами или частными организациями. Расовая дискриминация в государственном секторе, т.е. наличие законодательства, которое является дискриминационным либо само по себе, либо в своей практической реализации, либо позволяет дискриминационное поведение со стороны лиц, находящихся при исполнении любых государственных служебных обязанностей, возложенных на них по закону, или при исполнении обязанностей, возложенных на них каким-либо государственным учреждением или органом государственной власти, уже запрещена на основании раздела 14 Конституции Гибралтара (полное изложение этого положения содержится в двенадцатом периодическом докладе), и Конституция устанавливает процедуру, по которой это запрещение может быть

практически реализовано в судах и предоставлены соответствующие средства защиты, если это необходимо. При рассмотрении в настоящее время возможности принятия законодательства, касающегося вопросов расовой дискриминации в частной сфере, правительство Гибралтара пользуется проектом типового законодательства, предоставленного Гибралтару (как и другим зависимым территориям) правительством Соединенного Королевства. Это типовое законодательство в свою очередь разработано на основе Закона

о расовых отношениях Соединенного Королевства 1976 года с внесенными в него поправками, однако если оно будет все же использовано в качестве основы для законодательства, которое должно быть принято парламентом Гибралтара, то, разумеется, его необходимо будет изменить в плане деталей, чтобы привести его в соответствие с местными условиями.

252. Другие изменения положения дел, изложенного в двенадцатом периодическом докладе, на которые можно обратить внимание Комитета, имеют главным образом частный характер. Суть первого изменения заключается в том, что одно из ранее допускаемых исключений в отношении общего запрета дискриминационного законодательства, предусмотренное в разделе 14 Конституции (а именно, что данный запрет не применяется в отношении закона, если в нем содержатся положения относительно отнесения какой-либо фирмы или компании к категории фирм или компаний, не находящихся под контролем Гибралтара в соответствии с Законом о торговых ограничениях) в настоящее время полностью отменено, поскольку прекращено действие Закона о торговых ограничениях. Вторым изменением, которое необходимо отметить, является то, что перечень (в пункте 10 двенадцатого периодического доклада) действующих в Гибралтаре законодательных актов, цель которых, в частности, состоит в предотвращении дискриминации, в настоящее время может быть расширен в результате добавления Закона об уголовных преступлениях, Закона о медицинском обслуживании и здравоохранении и Закона о медицинском обслуживании (План групповой практики). Еще одним пунктом, который необходимо отметить, является то, что, поскольку Гибралтар является территорией в рамках Европейского союза, в Гибралтаре также действуют различные гарантии от дискриминации, которые предусматриваются в рамках Европейского союза. В строгом смысле слова это не является изменением по сравнению с положением дел, изложенных в двенадцатом периодическом докладе, однако в указанном докладе об этом не говорилось. В том докладе внимание действительно привлекалось к тому факту, что гарантии от дискриминации, предусмотренные Европейской конвенцией по правам человека (наряду с механизмом его осуществления), являлись полностью применимыми в Гибралтаре: подобное положение остается, разумеется, неизменным.

Г. Гонконг

Введение

253. Настоящий доклад, представленный во исполнение рекомендаций Комитета, содержащихся в его заключительных замечаниях относительно тринадцатого периодического доклада Соединенного Королевства, представляет собой обновленный доклад, касающийся всех вопросов, поднятых в указанных замечаниях. В настоящем докладе тринадцатый периодический доклад Соединенного Королевства о Гонконге упоминается как "предыдущий доклад".

Исследование в области расовой дискриминации

254. В своих заключительных замечаниях относительно предыдущего доклада Комитет назвал предложение о проведении исследования в области расовой дискриминации "конструктивным средством определения объема проблем в области расовой дискриминации". Правительство Гонконга изыскало необходимые средства и намерено начать работу над исследованием в течение 1996 года. По примеру предыдущих исследований в области дискриминации по признаку пола и возраста в ходе рассматриваемого исследования будет осуществлен сопоставительный анализ опыта и практики юрисдикции в заморских территориях и будут проведены обширные консультации с местным населением. Цель будет состоять в установлении того, имеются ли в этой области проблемы и, если это так, – в определении наиболее эффективных путей их решения. Правительство Гонконга планирует завершить работу над исследованием и сообщить о его результатах Законодательному совету на сессии 1996–1997 годов.

Этнический состав населения

255. В своих заключительных замечаниях относительно предыдущего доклада Комитет высказал обеспокоенность в связи с тем, что перепись населения 1991 года не позволила установить этнического и расового состава населения. Он рекомендовал приложить усилия для решения этого вопроса. Эта рекомендация была сделана слишком поздно, и поэтому правительство Гонконга не смогло учесть ее в ходе дополнительной переписи населения 1996 года, начавшейся 16 марта 1996 года. Как и во время основной переписи 1991 года, анкеты, используемые для этой дополнительной переписи, включают вопросы, касающиеся места рождения, гражданства и наиболее используемого языка. В них не содержится прямо заданных вопросов, касающихся расового или этнического происхождения, так как правительство Гонконга опасается, что такого рода вопросы могут поставить в неловкое положение представителей некоторых слоев населения. Однако правительство Гонконга приняло к сведению, что, несмотря на аналогичную обеспокоенность, правительство Соединенного Королевства сочло возможным задать такие вопросы в ходе последней переписи населения, проводившейся им самим. Правительство Гонконга соответствующим образом учтет рекомендацию Комитета при подготовке следующей переписи населения.

Законодательство против расовой дискриминации

256. В своих заключительных замечаниях относительно предыдущего доклада Комитет высказал озабоченность в связи с тем, что Закон относительно Билля о правах не защищает от расовой дискриминации, которой могут подвергнуть жителей Гонконга частные лица, группы или организации. Он рекомендовал распространить положения Закона, касающиеся дискриминации, на акты, совершаемые такими лицами, группами или организациями.

257. Правительство Гонконга рассмотрит необходимость в дополнительных законах в области расовой дискриминации в ходе предстоящего исследования этого вопроса. Если исследование выявит в этой области реальные проблемы, то правительство Гонконга рассмотрит необходимость принятия законов и других мер, прямо направленных на решение этих проблем, – как оно поступило в отношении дискриминации по признаку пола и инвалидности. Оно по-прежнему твердо убеждено в том, что отношения между частными лицами можно более эффективно привести в порядок с помощью скорее специального законодательства или мер, специально направленных на решение конкретных проблем, а не общих положений Закона относительно Билля о правах. Традиционная и первейшая задача биллей о правах – защитить граждан от ущемления их прав государством. В тех случаях когда речь идет о возможности нарушения прав частными лицами или группами, правительство Гонконга считает более продуктивным рассмотреть – индивидуально и конкретно – различные пути таких нарушений, сообщить общественности о результатах такого рассмотрения и – с учетом как результатов, так и ответной реакции общественности – принять надлежащие меры для решения любых выявленных проблем.

258. В июле 1996 года член Законодательного совета внес законопроект против расовой дискриминации. Законодательный совет еще не начинал обсуждения существа этого законопроекта. Правительство Гонконга, конечно, твердо придерживается принципа равных возможностей для всех и выступает против дискриминации в какой бы то ни было форме. Однако по уже называвшимся причинам, а также в силу того, что предлагаемое законодательство будет иметь далеко идущие последствия для всего общества и для частных лиц с точки зрения воздействия на многие аспекты их повседневной жизни, оно убеждено в том, что общество должно тщательно изучить и понять различные вопросы, а также природу рассматриваемых трудностей, прежде чем делать выводы о том, какие меры или сочетания мер необходимо принять для наиболее эффективного решения выявленных проблем. Предстоящее исследование в области расовой дискриминации строится на этом убеждении.

Гражданство: этнические меньшинства южноазиатского происхождения

259. В своих заключительных замечаниях относительно предыдущего доклада Комитет принял к сведению заверения правительства Соединенного Королевства о том, что ни один представитель этнического меньшинства в Гонконге, имеющий лишь британское гражданство, не станет апатридом в результате перехода суверенитета. Однако Комитет высказал озабоченность в связи с тем, что ни статус британского гражданина (заморские территории), ни статус гражданина британских заморских территорий не дает обладающему им лицу права на проживание в Соединенном Королевстве. Комитет сравнил эти статусы с "безусловным гражданством, предоставляемым главным образом представителям белой расы, проживающим в другой зависимой территории", и отметил, что "большинство лиц, обладающих вышеуказанными статусами, имеют азиатское происхождение и, как представляется, решение о предоставлении гражданства зависит от страны происхождения, а это заставляет предполагать, что такого рода практика не лишена элементов расовой дискриминации". Комитет рекомендовал вновь рассмотреть вопрос о гражданском статусе

этих лиц, с тем чтобы обеспечить защиту их прав человека и чтобы они не оказались "в дискриминационном положении по сравнению с жителями других бывших колоний Соединенного Королевства".

260. Комитет может быть уверен в том, что ни раса, ни этническое происхождение, ни цвет кожи не являются фактором, влияющим на решения о предоставлении британского гражданства или права на проживание в Соединенном Королевстве. Лицо, родившееся за пределами Соединенного Королевства, получает английское гражданство в случае, если это лицо удовлетворяет критериям (наличие соответствующей связи с Соединенным Королевством), закрепленным в Британском законе 1981 года о гражданстве, или конкретным критериям последующих специальных законодательных актов, таких, как Закон 1990 года о британском гражданстве (Гонконг). Эти критерии регулируют права лиц независимо от их расы, этнического происхождения или цвета кожи, и законодательство, по сути, недвусмысленно исключает расовую дискриминацию любого рода. Как объяснялось в предыдущем докладе, в разделе 44 (1) Закона 1981 года (который был прямо заимствован Законом 1990 года и включен в него в виде раздела 2 (3)) предусматривается, что любое дискриминационное право, которым наделен государственный секретарь или губернатор, осуществляется без учета расы, цвета кожи или религии любого лица, которого может касаться осуществление этого права. В соответствии с этими условиями большое число выходцев из азиатских стран, а также лиц всех рас, любого этнического происхождения и цвета кожи приобрели английское гражданство, а вместе с ним и право проживания в Соединенном Королевстве.

261. Как говорится в предыдущем докладе, Законом 1990 года предусматривается удовлетворение до 50 000 прошений, поданных главами семей, проживающих в Гонконге. В эти прошения могут быть включены супруги и несовершеннолетние дети. Цель Закона (закрывающаяся, главным образом, в том, чтобы предоставить трудящимся ключевых профессий гарантии проживания в Гонконге до и после июля 1997 года) излагалась в предыдущем докладе. На сегодняшний день таким путем приобрели английское гражданство свыше 130 000 жителей Гонконга, главным образом китайцев, включая приблизительно 700 представителей этнических меньшинств.

262. Большинство остальных британских граждан в Гонконге составляют в настоящее время граждане британских зависимых территорий (ГБЗТ). Они имеют этот статус в соответствии с Законом 1981 года – главным образом по рождению, в результате натурализации или регистрации на территории – и их положение в этом отношении не отличается от положения жителей всех остальных зависимых территорий Соединенного Королевства. Статус ГБЗТ лиц, обладающих им в силу своей связи с Гонконгом, автоматически теряет силу, как только 1 июля 1997 года Гонконг перестанет быть зависимой территорией Соединенного Королевства. Однако в Законе Гонконга 1986 года (британское гражданство) с внесенными в него изменениями на основании Закона Гонконга 1993 года (британское гражданство) (изменения) – в основу обоих законов положен Закон Гонконга 1985 года – устанавливается процедура, в соответствии с которой такие лица могут обращаться с прошением (до истечения указанных в законе соответствующих сроков)

о предоставлении статуса британского гражданина (заморские территории) БГ(ЗТ) и получают этот статус по праву: этим правом воспользовалось уже большинство БГЗТ. Лица, которые не запросят статуса БГ(ЗТ) к 1 июля 1997 года, автоматически станут при наступлении этой даты гражданами британских заморских территорий, чтобы не стать апатридами.

263. По законодательству Гонконга лица, являющиеся в настоящее время БГЗТ в силу их связи с территорией, включая, конечно, представителей этнических меньшинств, имеют право проживать в Гонконге. В соответствии с главой XIV приложения I к Китайско-британскому совместному заявлению и статьей 24 Основного закона будущего Гонконгского особого административного района (ГКОАР) лица, обладающие правом проживания в Гонконге только до 1 июля 1997 года, будут продолжать пользоваться этим правом по истечении этого срока в качестве постоянных жителей ГКОАР. Об этом было вновь ясно заявлено в заверениях, данных заместителем премьера, министром иностранных дел Китая Цянем Циченем государственному министру иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства в ходе его визита в Китай. Для представителей этнических меньшинств, у которых в большинстве случаев семьи проживают в Гонконге на протяжении целых поколений, Гонконг является их родным домом и местом, где они хотят остаться; описанные выше положения и условия представляют собой гарантию осуществления этих прав и возможностей. Необходимо отметить, что правительство Соединенного Королевства дало дополнительную гарантию: если вдруг против всякого ожидания какое-либо лицо, имеющее лишь британское гражданство, будет вынуждено покинуть Гонконг, правительство Соединенного Королевства с особым пониманием и симпатией рассмотрит просьбу этого лица о переезде в Соединенное Королевство. Эта гарантия была подтверждена в заявлении, сделанном премьер-министром Соединенного Королевства в Гонконге в марте 1996 года. Он взял на себя четкое обязательство обеспечить, чтобы любым представителям этнических меньшинств, имеющим лишь британское гражданство, был гарантирован переезд в Соединенное Королевство в случае, если они будут вынуждены покинуть Гонконг.

264. Под "главным образом представителями белой расы, проживающими в другой зависимой территории", упомянутыми в заключительных замечаниях Комитета относительно предыдущего доклада в связи со статусом гражданства, имелось в виду не раз подразумевавшееся в ходе рассмотрения этого доклада население Гибралтара или Фолклендских островов. Эти территории, являющиеся по-прежнему колониями Соединенного Королевства, так как их жители продолжают, как правило, обладать статусом БГЗТ, имеют особые, излагаемые ниже отличия, влекущие особые меры в области гражданства и не позволяющие объективно сравнивать эти две различные ситуации, имеющие между собой лишь то общее, что ни в одном случае речь не идет о расовой дискриминации.

265. На Гибралтаре и Фолклендах, как и во всех зависимых территориях Соединенного Королевства (см. выше), основной формой британского гражданства, приобретаемого на основе Закона 1981 года в силу связи с территорией, является статус БГЗТ. Что касается

статуса БГЗТ в этих двух территориях, то его получение обусловлено дополнительными специальными положениями, ни одно из которых не продиктовано соображениями расы, этнического происхождения или цвета кожи (см. раздел 44(1)) Закона 1981 года (пункт 267 выше), положения которого применимы к обеим ситуациям. В случае Гибралтара особые условия объясняются непосредственно географическим положением территории, которое позволяет рассматривать гибралтарцев как "граждан Соединенного Королевства" в силу договоров Европейского союза, наделяющих их правом свободно перемещаться в границах Европейского союза и, в частности, поселяться в самом Соединенном Королевстве. Именно с учетом этого обстоятельства в разделе 5 Закона 1981 года предусматривается, что гибралтарцы имеют право, если они подадут соответствующее ходатайство, регистрироваться как британские граждане. В случае же Фолклендских островов особые условия объясняются вторжением, которому Фолкленды подверглись в 1982 году, и развязавшимися в результате этого военными действиями. После названных событий, учитывая позицию населения островов в ходе конфликта и после него, в Законе 1983 года о британском гражданстве (Фолклендские острова), проект которого был внесен в личном порядке, было предусмотрено, что все жители Фолклендских островов (т.е. лица, которые на основании Закона 1981 года являлись БГЗТ в силу их связи с Фолклендскими островами), не имеющие статуса британских граждан, должны получить этот статус. На практике это означало предоставление британского гражданства весьма незначительному числу людей – по приблизительным подсчетам гражданство незамедлительно получили лишь около 500 фолклендцев. Эту цифру можно было бы сравнить с 700 представителями этнических меньшинств в Гонконге, получивших на сегодняшний день британское гражданство на основании вышеописанных особых условий, предусмотренных для Гонконга.

Домашняя прислуга

266. В своих заключительных замечаниях относительно предыдущего доклада Комитет высказал озабоченность в связи с тем, что поскольку большинством лиц, затронутых "двухнедельным правилом", являются домработницы филиппинского происхождения, то с точки зрения Конвенции это правило может носить дискриминационный характер и дает работодателям возможность злоупотреблять шатким положением домработниц. Комитет рекомендовал изменить это правило, с тем чтобы позволить работникам иностранного происхождения искать новую работу в Гонконге после завершения контракта.

267. Это правило было введено в начале 1987 года с целью положить конец широко практиковавшимся ранее различным злоупотреблениям. В частности, работники сознательно прекращали свои контракты, с тем чтобы, сменяя таким образом работодателей, оставаться в Гонконге неопределенно долгое время. Существование этой проблемы было признано Судебным комитетом Тайного совета (при рассмотрении апелляционной жалобы, поступившей из Апелляционного суда Гонконга) в деле Вергара и Арсилья против Генерального прокурора ([1989] 1 HKLR 233). Судебный комитет, являющийся высшей инстанцией в судебной системе Гонконга, отклонил, проведя судебную проверку, эту апелляцию, подтвердив действительность двухнедельного правила.

Он признал, что во время предыдущей политики, когда иностранным работникам разрешалось по прекращении их контракта оставаться в Гонконге на срок до шести месяцев, допускались злоупотребления. В своем постановлении Судебный комитет отметил следующее:

"Некоторые [домработницы иностранного происхождения] сознательно прерывали свои контракты в начале шестимесячного периода, чтобы работать неполное или полное время на какой-либо другой работе до истечения периода пребывания или найти другого работодателя. Это привело к жалобам со стороны работодателей, полностью организовавших прибытие [прислуги] в Гонконг и оплативших дорожные расходы. Это вызвало также жалобы со стороны местного населения, желавшего сохранить свою занятость в качестве домашней прислуги, работающей неполный день, и оказавшегося в состоянии конкуренции с [домработниками иностранного происхождения], которым полагалось работать лишь полный рабочий день. Кроме того, в ряде случаев это приводило к найму [домработников иностранного происхождения] на работу, которую, по общему правилу, иностранные граждане не имели право выполнять, например в барах и клубах".

268. Правительство Гонконга не согласно с мнением о том, что это правило основано на расовой дискриминации или влечет такую дискриминацию как в буквальном смысле слова, так и в его более широком смысле, в каком оно приводится в Конвенции. Правило применяется ко всем иностранным домработникам и прочим "ввезенным" работникам независимо от страны происхождения. Большинство лиц, затронутых этим правилом, составляют домработницы филиппинского происхождения, из которых в настоящее время в стране проживает и работает около 130 000 человек. Но оно применяется также без всякой дискриминации к домработницам из других стран, которых в настоящее время насчитывается около 25 000 человек, и к 15 000 "ввезенным" работникам (в основном мужчинам), большинство из которых прибыли из Китая. Наложение особых ограничений на наем иностранных работников в отличие от работников, постоянно проживающих в Гонконге, является, конечно, естественным и нормальным аспектом контроля за иммиграцией, и это конкретное ограничение позволяет принципиально, разумно и соответственно решать проблемы, описанные выше.

269. Вместе с тем приняты все необходимые меры, обеспечивающие справедливое соотношение между законными интересами иностранных домработников (и других "ввезенных" работников), с одной стороны, и, с другой – законными интересами работодателей и государственными интересами и не допускающие "злоупотреблений" со стороны работодателей. Так, в исключительных случаях – особенно когда имеются доказательства злоупотреблений со стороны работодателей, но также в случае, если работодатели не могут выполнить условия контракта из-за смерти, финансовых трудностей или иммиграции – работникам может быть дано разрешение сменить работу, не покидая Гонконга. Более полное изложение действующих положений и мер, принятых с целью

защиты иностранных трудящихся, а также предоставленных им возможностей содержится в пунктах 42–53 третьего периодического доклада Соединенного Королевства о Гонконге, представленного в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах (E/1994/104/Add.10).

Вьетнамские мигранты

270. В заключительных замечаниях относительно предыдущего доклада Комитет заявил, что имеются серьезные основания считать, что вьетнамские мигранты содержатся в центрах задержания в Гонконге в условиях, которые позволяют говорить о нарушении их прав человека и заслуживают неотложного рассмотрения. Особое беспокойство вызывало отсутствие в центрах возможностей для обучения детей.

271. Общие условия содержания в таких центрах подробно описываются в пунктах 25–32 дополнительного доклада Соединенного Королевства о Гонконге, представленного в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах в мае 1996 года. Как заявлено в докладе, вместе с Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ) и другими учреждениями и организациями правительство Гонконга прилагает все усилия с целью создания в центрах задержания достойных человеческой личности условий. В вышеуказанных пунктах доклада подробно описываются принятые меры и предоставленные возможности.

272. Что касается детей, то утверждение о том, что в центрах задержания не создано условий для их обучения, не соответствует действительности. Положение в этой области подробно описывается в пункте 377 первоначального доклада Соединенного Королевства о Гонконге, представленного в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (CRC/C/11/Add.9). В докладе, в частности, приводится информация о дошкольном и начальном обучении в лагерях, осуществляемом при участии УВКБ. Раньше УВКБ организовывало среднее обучение, но отказалось от предоставления этой услуги в июле 1995 года. Это решение было принято после повторно прозвучавшего на шестом совещании Руководящего комитета Международной конференции по проблеме индокитайских беженцев утверждения о том, что все вьетнамские мигранты, решившие отказаться от статуса беженцев, должны вернуться во Вьетнам и что услуги, предоставляемые в стране первого убежища, должны быть сокращены. Как будет известно Комитету, УВКБ не занимается организацией среднего обучения в других странах первого убежища.

273. После начала осуществления решения УВКБ мигранты сами организовали с помощью неправительственных организаций среднее школьное обучение для их детей. Правительство Гонконга оказывает помощь, предоставляя помещения, классное оборудование и учебный материал (мел, учебники, ручки и т.д.). Оно предоставляет также такие дополнительные материалы, как спортивное оборудование, и рассматривает в настоящее время пути оказания помощи в оплате труда преподавателей и предоставлении учебных пособий.

Продолжение осуществления Конвенции

274. Вопрос о продолжении осуществления Конвенции не был тем вопросом, который был затронут в комментариях Комитета, содержащихся в его заключительных замечаниях по предыдущему докладу. Тем не менее этот вопрос обсуждался на заседаниях Китайско-британской совместной группы по связям, и китайская сторона заявила в этой ситуации о своем согласии с тем, что Конвенция будет применяться в отношении Гонконгского особого административного района с 1 июля 1997 года.

н. Монтсеррат

1. Общие сведения

275. Общая информация о территории и населении Монтсеррата, его общей политической структуре и общей правовой основе, в рамках которой осуществляется охрана прав человека, а также информационно-пропагандистских мерах, связанных с правами человека, содержится в документе HRI/CORE/1/Add.62.

276. Экономике Монтсеррата был нанесен ущерб в результате активной вулканической деятельности, которая началась в июле 1995 года. С апреля 1996 года население южной части острова было переселено в северную часть с низкой степенью риска. Началась определенная явная эмиграция, и численность населения сократилась почти до 7 000 человек. Последняя перепись населения показала, что большая часть жителей Монтсеррата желает остаться на острове. Соединенное Королевство недавно объявило об оказании комплексной помощи в размере 25 млн. фунтов для обеспечения программы ускоренного развития северной части острова. Комплексная помощь охватывает также расходы на поддержание необходимого уровня государственных служб в чрезвычайный период между апрелем 1996 года и мартом 1998 года и является дополнением к 25 млн. фунтов, выделенных Соединенным Королевством в качестве срочной помощи в связи с ситуацией на Монтсеррате после начала вулканической деятельности.

277. Недавно была назначена комиссия для проведения консультаций с населением и получения рекомендаций относительно целесообразности досрочного проведения выборов, которые должны состояться в этом году в связи с чрезвычайным положением в результате вулканической деятельности. Комиссия рекомендовала провести выборы в установленное время, и голосование состоится 11 ноября 1996 года.

278. Что касается пункта 11 основного документа Монтсеррата ("Суды"), то в настоящее время Верховным судом восточной части Карибского бассейна назначен судья, который будет работать на постоянной основе на Монтсеррате и Ангилье.

2. Информация, касающаяся статей 2-7 Конвенции

279. **Политика ликвидации расовой дискриминации.** 10 мая 1994 года правительство Монтсеррата и правительство Соединенного Королевства согласовали "План национальной политики", в котором излагаются основные политические задачи и главные программные цели, поставленные правительством Монтсеррата в консультации с правительством Соединенного Королевства. План национальной политики является реальным документом, разработанным с целью содействия дальнейшей активизации сотрудничества и партнерства между Соединенным Королевством и его зависимыми территориями в Карибском бассейне. Это сотрудничество и партнерство направлены на поощрение эффективного управления, независимого роста и экономической автономии Монтсеррата в среднесрочном и долгосрочном плане.

280. План национальной политики содержит раздел, озаглавленный "Руководящие принципы управления Монтсеррата". Эти принципы включают:

- "- уважение правовых норм и основополагающих принципов, содержащихся в Конституции, включая охрану основных прав и свобод;
- поддержание международных норм в области прав человека в соответствии с развитием международных норм".

281. Основная часть Плана национальной политики разработана на основе "матрицы политики", состоящей из подробных предложений относительно деятельности на трехлетний период в рамках всей деятельности правительства – от сельского хозяйства до туризма, и содержит раздел, озаглавленный "Международные обязательства". Матрица политики пересматривается каждый год, и последний вариант этого раздела (март 1996 года) включает следующие положения: "рассмотрение законодательства о расовых отношениях в целях осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации".

282. Правительство Монтсеррата приняло к сведению замечания г-на Ферреро Коста, сделанные при рассмотрении двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства (CERD/C/SR.997, пункт 5), а также замечания г-на де Гуттеса (пункт 19) относительно того, что в соответствии с доктриной Комитета ни одно государство не является свободным от явления дискриминации. Тем не менее фактом остается то, что расовая дискриминация того вида, о котором сообщается в докладе Соединенного Королевства о Великобритании и Северной Ирландии, не составляет проблемы на Монтсеррате.

283. **Общая и правовая основа.** Общая правовая основа, в рамках которой расовая дискриминация, определение которой дается в статье 1 Конвенции, запрещена и ликвидирована, содержится в части III основного документа Монтсеррат. В частности, преамбула части IV Конституции и раздел 63 Конституции касаются вопросов защиты от дискриминации по признакам расы и т.д.

284. **Демографический состав населения.** Как указывалось выше, в настоящее время численность населения в регионе оценивается в 6 000–7 000 человек, при этом его уменьшение произошло в результате чрезвычайного положения, связанного с вулканической деятельностью. Население в основном по-прежнему состоит из лиц африканского происхождения со значительным количеством ирландцев на раннем этапе, которые были впоследствии замещены жителями с других островов Карибского бассейна. На острове имеется также небольшая группа индийцев.

Статья 2

285. Пункты 1 а) и 1 б) статьи 2 Конвенции имеют силу на основании раздела 63 (1) Конституции Монтсеррата, в котором по существу предусматривается, что ни в одном законе не должно быть положения, которое является дискриминационным либо само по себе, либо в силу его толкования, а также раздела 63 (2), в котором по существу предусматривается, что ни одно лицо не может быть объектом дискриминационного отношения со стороны любого лица, действующего на основании любого описанного права или во исполнение функций любого государственного учреждения или любого государственного органа.

286. Действие пункта 1 с) статьи 2 обеспечивается в результате регулярного обзора Плана национальной политики Монтсеррата, а также системой тщательного рассмотрения законодательства. При прохождении любого законодательного акта через Законодательное собрание Монтсеррата генеральный прокурор и губернатор должны удостовериться в том, что этот акт не вызывает возражений со стороны губернатора. Законы или нормативные акты, которые могли стать основанием для проявления или узаконивания расовой дискриминации, не получают одобрения и в любом случае будут антиконституционными. Раздел 48 Конституции требует от губернатора воздержаться в интересах Ее Величества от принятия любого предлагаемого закона, который, по его мнению, "не соответствует какому-либо обязательству правительства Ее Величества в Соединенном Королевстве в отношении любого другого государства или органа власти, или какой-либо международной организации". Существует еще одна гарантия, известная в качестве процедуры "неотклонения". В соответствии с этой процедурой экземпляры всех первичных законодательных актов, принятых законодательным органом зависимой территории, направляются губернатором министру иностранных дел и по делам Содружества, и эти законодательные акты тщательно изучаются одним из его юридических советников, знакомых с обязательствами Соединенного Королевства по Конвенции. Подобная процедура не просто формальность: например, регулярно поступают запросы о разъяснении и, в

случае необходимости, территорию просят внести поправки в указанные законодательные акты.

287. Что касается пункта 1 d) статьи 2, то в настоящее время на Монтсеррате отсутствуют какие-либо законодательные акты, равносильные Закону Соединенного Королевства о расовых отношениях 1976 года. В конкретных обстоятельствах в случае расовой дискриминации со стороны частных лиц, групп или организаций на Монтсеррате вполне могут применяться гражданско-правовые средства судебной защиты. Правительство Монтсеррата считает, однако, что до настоящего времени ситуация на Монтсеррате не требует наличия законодательства в этой области. Тем не менее решительная позиция, занятая Комитетом при рассмотрении двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства, была изложена правительству Монтсеррата и к нему обратились с просьбой о рассмотрении необходимости в подобном законодательстве. Соединенное Королевство предоставило всем зависимым территориям как экземпляры типового законодательства Секретариата Организации Объединенных Наций (A/48/558), так и типового закона, разработанного специально с учетом их потребностей и законодательных особенностей. Проект законодательства, основанного на этом типовом законодательстве, в настоящее время находится в стадии подготовки на Монтсеррате, и правительство Соединенного Королевства будет информировать Комитет о ходе этой работы.

288. Что касается пункта 1 e) статьи 2, то на Монтсеррате поощряются и успешно действуют организации, которые способствуют развитию дружбы и понимания между расами, например, Скауты, Девушки-гиды, Бойз бригад, Ротари Клуб и организация сороптимисток.

Статья 3

289. Нет каких-либо сообщений о случаях расовой сегрегации или практики подобной апартеиду на Монтсеррате. В то же время было принято к сведению мнение Комитета о том, что данная статья может применяться по таким вопросам, как выбор школы, и правительство Монтсеррата будет по-прежнему пресекать осуществление подобной практики на Острове. Типовое законодательство, которое было предложено зависимым территориям, запрещает расовую сегрегацию как форму расовой дискриминации.

290. Правительство Монтсеррата приветствует ликвидацию системы апартеида в Южной Африке. Прекращено действие законов о санкциях в отношении Южной Африки, которые распространялись на Монтсеррат и на другие зависимые территории Соединенного Королевства.

Статья 4

291. Что касается статьи 4 а), то, разумеется, акты насилия или подстрекательство к таким актам представляют собой правонарушения по уголовному законодательству. Не является, однако, правонарушением распространение идей, основанных на расовом

превосходстве или ненависти, или предоставление помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование. Равным образом, отсутствуют какие-либо законы, запрещающие расистские организации или участие в них, как это предусмотрено в статье 4 b). В то же время член расистской организации вполне может быть выдворен из Монтсеррата на том основании, что его присутствие не идет на пользу общественному благу. Статья 4 c) осуществляется на основании раздела 63 Конституции.

292. Были тщательно учтены мнения Комитета относительно осуществления пунктов а) и b) статьи 4, изложенные совсем недавно в Общей рекомендации XV и подробно рассмотренные при изучении двенадцатого и тринадцатого периодических докладов Соединенного Королевства. Ситуация на Монтсеррате значительно отличается, разумеется, от положения дел в Соединенном Королевстве в плане отсутствия подстрекательства к расовой ненависти и деятельности расистских организаций, таких, как Британская национальная партия. Толковательное заявление, сделанное Соединенным Королевством, распространяется, конечно, на Монтсеррат и законодательство по этим вопросам будет, вероятно, сочтено ненужным или не имеющим важного значения. В то же время, правительство Монтсеррата просило рассмотреть данный вопрос в полном объеме и, в частности, принять к сведению мнения Комитета. В случае принятия подобного законодательства оно будет передано Генеральному секретарю в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 3 (VII) Комитета.

Статья 5

293. Положения статей 5 a), 5 b), 5 d) i), ii), v) и vii)-ix), 5 e) ii) и 5 f) действуют на основании преамбулы к части IV Конституции и ее последующих разделов. Другие положения статьи 5 действуют на основании общего запрета дискриминации в разделе 63 Конституции. Кроме того, что касается статьи 5 e) v), то действие Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, принятой ЮНЕСКО в 1960 году, стало распространяться на Монтсеррат с 29 мая 1964 года.

Статья 6

294. В разделе 66 Конституции предусматриваются средства судебной защиты в случае нарушения ее положений, касающихся охраны основных прав и свобод. В первоначальную юрисдикцию Высокого суда входит рассмотрение заявлений и вынесение решений по ним, а также вынесение таких распоряжений, издание таких постановлений и таких инструкций, которые он может счесть необходимыми для практической реализации указанных положений.

295. Рассмотрение жалоб по вопросам дискриминации, связанной с прекращением найма, входит в компетенцию Суда по трудовым спорам, который уполномочен принимать постановления о выплате компенсации.

296. Отдельные лица имеют также права подавать петиции губернатору, министру и Ее Величеству Королеве.

Статья 7

297. **Образование и преподавание.** Для учащихся начальных и средних школ ведется преподавание предметов по социальным вопросам, в ходе которого им объясняется концепция взаимозависимости между группами людей и обществом, а также положительное значение взаимного сотрудничества между всеми расами. Кроме того, проводится обсуждение на уровне общины, при котором основное внимание уделяется проблемам, которые имеют место в некоторых странах вследствие расовой нетерпимости.

298. **Культура.** Департамент культуры несет ответственность за развитие национальной культуры и традиций, направленных против расовых предрассудков, а также поощрение межкультурного понимания среди представителей различных рас и граждан различного происхождения. Департамент организует национальные культурные мероприятия и знакомит общественность с другими культурами.

299. **Информация.** Средства массовой информации на Монтсеррате, как государственные, так и частные, распространяют информацию, направленную на борьбу с расовыми предрассудками, которые ведут к появлению расовой дискриминации.

Г. Острова Питкэрн

300. После двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства об островах Питкэрн не произошло каких-либо существенных изменений в отношении применения Конвенции на островах. Самый последний пересчет населения острова показал наличие на нем 43 человек, из которых 30 являлись жителями острова (как объясняется в двенадцатом докладе), а 13 – экспатриантами (учитель школы, медсестра, консультант по административным вопросам и их семьи). В настоящее время шесть жителей островов Питкэрн находятся в Новой Зеландии либо с целью медицинского лечения, либо посещения этой страны, и они вернутся на Питкэрн в ближайшие месяцы.

Ж. Остров Св. Елены

(включая остров Вознесения и острова Тристан-да-Кунья)

301. За исключением приведенных ниже данных, положение дел в области осуществления Конвенции на острове Св. Елены и его зависимых территориях (остров Вознесения и острова Тристан-да-Кунья) остается в основном аналогичным положению, изложенному в двенадцатом периодическом докладе Соединенного Королевства об этой территории. В то же время, указанный доклад необходимо обновить по двум вопросам.

302. **Демографический состав населения.** Согласно оценкам, общая численность населения Островов составляет в данном регионе 6 600 человек (по сравнению с 7 162 жителями на период двенадцатого доклада). Эта приблизительная цифра разбивается следующим образом:

Св. Елена - 5 131 человек (оценочные данные по состоянию на декабрь 1995 года)
Остров Вознесения - 1 248 человек (по состоянию на 1 октября 1996 года)
Тристан-да-Кунья - 298 человек (по состоянию на 23 октября 1996 года).

303. **Законодательство против расовой дискриминации.** В ответ на мнения, высказанные Комитетом, правительство острова Св. Елены постановило принять, для каждого из трех островов, законодательство, в котором будет содержаться четкое запрещение расовой дискриминации. Это законодательство будет основано - с внесением необходимых изменений, учитывающих местные условия, - на проекте типового законодательства, предоставленного правительством Соединенного Королевства его зависимым территориям (которое в свою очередь основано на Законе Соединенного Королевства о расовых отношениях 1976 года с внесенными в него поправками). Это законодательство было утверждено Советом Тристан-да-Кунья и было соответственно принято губернатором 20 июня 1996 года в качестве Закона о расовых отношениях (Тристан-да-Кунья) 1996 года. Оно вступило в силу сразу после его принятия. Также уже подготовлено законодательство для острова Св. Елены, и в настоящее время оно представляется в Законодательном совете для его рассмотрения. Должным образом будет подготовлено соответствующее законодательство для острова Вознесения. Эти три законодательства придадут официальную и юридическую силу на островах соответствующим обязательствам, возникающим в связи со статьями 2 и 3 Конвенции. В случае проявления любой расовой дискриминации до окончания подготовки и вступления в силу всего указанного законодательства, что, учитывая обстановку на островах, считается весьма маловероятным, будут применяться положения Закона 1976 года в том объеме, в котором они применяются в настоящее время в отношении островов на основании Закона о применении английского права 1987 года и Закона Св. Елены (остров Вознесения) 1987 года.

к. Острова Тёркс и Кайкос

1. Общие положения

304. Общие сведения о территории и населении островов Тёркс и Кайкос, их общей политической структуре и общей правовой основе, в рамках которой осуществляется охрана прав человека, а также информационно-пропагандистским мероприятиям, связанным с правами человека, содержится в документе HRI/CORE/1/Add.62. Ведущими отраслями промышленности являются туризм, офшорные финансовые услуги и рыболовство. По оценкам Карибского банка развития темпы роста ВВП составили 4,5% в 1994 году и 2,7% в 1995 году. Экономический рост будет, вероятно, продолжаться благодаря позитивному влиянию индустрии туризма, которая расположена главным образом на острове Провиденсиалес. Численность населения, особенно на Провиденсиалесе, резко возросла после переписи населения 1990 года, и согласно последней минимальной оценке численность населения составляет 19 000 человек.

305. В связи с пунктом 20 основного документа островов Тёркс и Кайкос было определено местонахождение Апелляционного суда, который в настоящее время проводит регулярные заседания на островах Тёркс и Кайкос, а не на Багамских Островах.

2. Информация, касающаяся статей 2-7 Конвенции

306. **Политика ликвидации расовой дискриминации.** 6 октября 1994 года правительство островов Тёркс и Кайкос и правительство Соединенного Королевства согласовали "План национальной политики", в котором излагаются основные политические задачи и главные программные цели, поставленные правительством островов Тёркс и Кайкос в консультации с правительством Соединенного Королевства. План национальной политики является реальным документом, разработанным с целью содействия дальнейшей активизации сотрудничества и партнерства между Соединенным Королевством и его зависимыми территориями в Карибском бассейне. Это сотрудничество и партнерство направлены на поощрение эффективного управления, независимого роста и экономической автономии островов Тёркс и Кайкос в среднесрочном и долгосрочном плане.

307. План национальной политики содержит раздел, озаглавленный "Руководящие принципы управления островами Тёркс и Кайкос". Эти принципы включают:

- "- уважение правовых норм и основополагающих принципов, содержащихся в Конституции, включая охрану основных прав и свобод;
- поддержание международных норм в области прав человека в соответствии с развитием международных норм".

308. Основная часть Плана национальной политики разработана на основе "матрицы политики, состоящей из подробных предложений относительно деятельности на трехлетний период в рамках всей деятельности правительства – от сельского хозяйства до туризма, и содержит раздел, озаглавленный "Международные обязательства". Матрица политики пересматривается каждый год, и последний вариант этого раздела (ноябрь 1996 года) включает следующие положения: "рассмотрение замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации..." и "уделение особого внимания выполнению обязательств, включая обязательства по представлению докладов".

309. Правительство островов Тёркс и Кайкос приняло к сведению замечания г-на Ферреро Коста, сделанные при рассмотрении двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства (CERD/C/SR.997, пункт 5), а также замечания г-на Гуттеса (пункт 19) относительно того, что в соответствии с доктриной Комитета ни одно государство не является свободным от явления расовой дискриминации. Тем не менее по-прежнему фактом остается то, что расовая дискриминация того вида, о котором сообщается в докладе Соединенного Королевства о Великобритании и Северной Ирландии, не составляет проблемы на островах Тёркс и Кайкос. Это не означает, что время от времени не возникает напряженная ситуация. В докладе Карибского банка развития говорится о

значительном "ненациональном" участии в экономической деятельности, а также о том, что "это привело в прошлом к определенной нестабильности в связи с противоречием между ростом производства и доходов, с одной стороны, и увеличению численности "невыходцев" из страны, с другой стороны".

310. Правительство островов Тёркс и Кайкос сталкивается с конкретной проблемой крупномасштабной незаконной иммиграции с Гаити. По данным исследования иммигрантского населения на островах Тёркс и Кайкос 1995 года рост этого населения после переписи 1990 года составил 70% по минимальной оценке и 115% по максимальной оценке. Предполагается, что от трети до половины проживающих на острове гаитян являются незаконными иммигрантами. Любая репатриация незаконных иммигрантов осуществляется в соответствии с международными нормами, в частности признается принцип невывысылки.

311. **Общая правовая основа.** Описание общей правовой основы, в рамках которой расовая дискриминация, определение которой дается в статье 1 (1) (Конвенции), запрещена и ликвидирована, содержится в части III основного документа островов Тёркс и Кайкос. В частности, в разделах 67 и 78 Конституции рассматривается вопрос о защите от дискриминации по признаку расы и т.д.

312. **Демографический состав населения.** Исследование иммигрантского населения, проведенное в 1995 году, показало, что по минимальным оценкам общая численность населения островов Тёркс и Кайкос составляет 19 000 человек, из них 9 500 человек не являлись выходцами с островов (включая 6 750 гаитянцев). На острове Провиденсиалес численность населения превысила 10 000 человек, из них почти 6 500 не были выходцами с островов (в том числе 5 000 предполагаемых гаитянцев). Таким образом, численность незаконного населения оценивается в почти 3 000 человек, при этом большая его часть проживает на Провиденсиалесе. Более подробная информация исторического и прочего характера была представлена в двенадцатом периодическом докладе Соединенного Королевства об островах Тёркс и Кайкос (CERD/C/226/Add.4).

Статья 2

313. Пункты 1 а) и 1 b) статьи 2 Конвенции имеют силу на основании раздела 78 (1) Конституции островов Тёркс и Кайкос, в котором по существу предусматривается, что ни в одном законе не должно быть положения, которое является дискриминационным либо само по себе, либо в силу его толкования, а также раздела 78 (2), в котором по существу предусматривается, что ни одно лицо не может быть объектом дискриминационного отношения со стороны любого лица, действующего на основании любого писаного права или во исполнение функций любого государственного учреждения или любого государственного органа.

314. Действие пункта 1 с) статьи 2 обеспечивается путем регулярного обзора Плана национальной политики остров Тёркс и Кайкос, а также системой тщательного рассмотрения законодательства. При прохождении любого законодательного акта через Законодательный совет островов Тёркс и Кайкос генеральный прокурор и губернатор должны удостовериться в том, что этот акт не вызывает возражений со стороны губернатора. Законы или нормативные акты, которые могли стать основанием для проявления или узаконивания расовой дискриминации, не получают одобрения и в любом случае будут антиконституционными. Существует еще одна гарантия, известная в качестве процедуры "неотклонения". В соответствии с этой процедурой экземпляры всех первичных законодательных актов, принятых законодательным органом зависимой территории, направляются губернатором министру иностранных дел и по делам Содружества и эти законодательные акты тщательно изучаются одним из его юридических советников, знакомых с обязательствами Соединенного Королевства по Конвенции. Подобная процедура не просто формальность: регулярно поступают запросы о разъяснении и, в случае необходимости, территорию просят внести поправки в указанные законодательные акты.

315. Что касается пункта 1 d) статьи 2, то в настоящее время на островах Тёркс и Кайкос отсутствуют какие-либо законодательные акты, равносильные Закону Соединенного Королевства о расовых отношениях 1976 года. В конкретных обстоятельствах в случае расовой дискриминации со стороны частных лиц, групп или организаций на островах Тёркс и Кайкос вполне могут применяться гражданско-правовые средства судебной защиты. Правительство островов Тёркс и Кайкос считает, однако, что до настоящего времени ситуация на островах Тёркс и Кайкос не требует наличия законодательства в этой области. Тем не менее решительная позиция, занятая Комитетом при рассмотрении двенадцатого периодического доклада Соединенного Королевства, была изложена правительству островов Тёркс и Кайкос, и к нему обратились с просьбой о рассмотрении необходимости в подобном законодательстве. Соединенное Королевство предоставило всем зависимым территориям как экземпляры типового законодательства Секретариата Организации Объединенных Наций (A/48/558), так и типового закона, разработанного специально с учетом их потребностей и законодательных особенностей. Само правительство островов Тёркс и Кайкос признало необходимость такого законодательства и постановило разработать законодательные акты с целью их принятия.

316. Что касается пункта 1 e) статьи 2, то на островах Тёркс и Кайкос поощряются и успешно действуют организации, которые способствуют развитию дружбы и понимания между расами, например Скауты, Девушки-гиды, Киванис и организация сороптимисток.

Статья 3

317. Нет каких-либо сообщений о случаях расовой сегрегации или практики подобной апартеиду на островах Теркс и Кайкос. В то же время было принято к сведению мнение Комитета о том, что данная статья может применяться по таким вопросам, как выбор

школы, и правительство островов Тёркс и Кайкос будет по-прежнему пресекать осуществление подобной практики на островах. Типовое законодательство, которое было предложено зависимым территориям, запрещает расовую сегрегацию как форму расовой дискриминации.

318. Правительство островов Тёркс и Кайкос приветствует ликвидацию системы апартеида в Южной Африке. Прекращено действие законов о санкциях в отношении Южной Африки, которые распространялись на острова Тёркс и Кайкос и на другие зависимые территории Соединенного Королевства.

Статья 4

319. Что касается статьи 4 а), то, разумеется, акты насилия или подстрекательство к таким актам представляют собой правонарушения по уголовному законодательству. Не является, однако, правонарушением распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти или предоставление помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование. Равным образом, отсутствуют какие-либо законы, запрещающие расистские организации или участие в них, как это изложено в статье 4 б). В то же время, член расистской организации вполне может быть выдворен с островов Тёркс и Кайкос на том основании, что его присутствие не идет на пользу общественному благу. Статья 4 с) осуществляется на основании раздела 78 Конституции.

320. Были тщательно учтены мнения Комитета относительно осуществления пунктов а) и б) статьи 4, изложенные совсем недавно в Общей рекомендации XV и подробно рассмотренные при изучении двенадцатого и тринадцатого периодических докладов Соединенного Королевства. Ситуация на островах Тёркс и Кайкос значительно отличается, разумеется, от положения дел в Соединенном Королевстве в плане отсутствия подстрекательства к расовой ненависти и деятельности расистских организаций, таких, как Британская национальная партия. Законодательство, которое решило подготовить правительство островов Тёркс и Кайкос, будет охватывать соответствующие обязательства в контексте конкретных условий на островах Тёркс и Кайкос.

Статья 5

321. Разделы 67-69 Конституции вводят в действие положения статьи 5 а), 5 б), 5 d) i), ii), v) и vii)-ix), 5 e) ii) и 5 f). Другие положения статьи 5 охвачены общим запретом дискриминации в разделе 78 Конституции. Что касается статьи 5 e) v), то Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования, принятая ЮНЕСКО в 1960 году, вступила в силу на островах Тёркс и Кайкос с 29 мая 1964 года.

Статья 6

322. В разделе 81 Конституции предусматривается средство судебной защиты в случае нарушения ее положений, касающихся охраны основных прав и свобод. В первоначальную юрисдикцию Верховного суда входит рассмотрение заявлений и вынесение решений по ним, а также вынесение таких распоряжений, издание таких постановлений и таких инструкций, которые он может счесть необходимыми для практической реализации указанных положений. Суду предоставлено право выносить постановления о компенсации в соответствующих случаях, если получение компенсации иным путем невозможно.

323. В этот суд может быть подана жалоба на увольнение с работы на почве дискриминации. Подобное основание не является достаточной причиной для увольнения, которое в этой связи будет объявлено несправедливым и достаточным для получения права на компенсацию.

324. Отдельные лица имеют также право подавать петиции губернатору, министру внутренних дел и Ее Величеству Королеве.

Приложения к части I доклада

(территория метрополии)

1. Исследование британских социальных отношений
2. Проект постановления о расовых отношениях (Северная Ирландия) – пояснительный документ
3. Китайские общины и общины кочевников в Северной Ирландии
4. Совет по изучению судебной практики – четвертый ежегодный доклад Консультативной группы по этническим меньшинствам
5. Набор на работу в судебные органы
6. "Руководство по назначениям в исполнительные неминистерские государственные органы и национальные службы здравоохранения" Уполномоченного по вопросам назначения на государственную службу
7. Директорат по вопросам иммиграции и гражданства министерства внутренних дел: заявление о расовых отношениях
8. Богохульство
9. Перечень публикаций Службы по найму
10. Ежегодный доклад Комиссии по расовому равенству (1995 год)
11. Роль трибуналов по рассмотрению споров в промышленности в Англии и Уэльсе
12. Решения трибуналов о выплате компенсации – дела, связанные с расовой дискриминацией.
